

# Notes for claiming Australian Pension

Social Security Agreement between Australia and Germany

## Hinweise zum Antrag auf eine australische Rente

Abkommen zwischen Australien und Deutschland über Soziale Sicherheit

See page 10 for information in German.

Siehe Seite 10 für Informationen in deutscher Sprache.

1

### When to use this form

Use this form to claim an Australian pension.

### For more information

- Call Services Australia direct (free of charge) on **0800 1802 482**. You can call us between 8 am and 5 pm (Hobart Time), Monday to Friday. This service may not be available from all locations in Germany. If this service is not available call us on **+61 3 6222 3455**.

**Note:** Call charges may apply.

- You can write to us by:

mail at: **SERVICES AUSTRALIA  
CENTRELINK INTERNATIONAL SERVICES  
PO BOX 7809  
CANBERRA BC ACT 2610  
AUSTRALIA**

fax to: **+61 2 6124 8813**

Include your phone number (including country and area code), so we can quickly respond to your query.

- **Information online** – If you would like further information on Centrelink services and payments, you can go to our website at **servicesaustralia.gov.au**

**Keep these Notes for claiming Australian Pension (PART 1),  
pages 1 to 18, for your future reference.**

## Forms in your claim pack

In your claim pack, you should have the following forms:

### **PART 1 Notes for claiming Australian Pension**

This part tells you important information about claiming, your rights and obligations. You should read this information and keep it for future reference.

### **PART 2 Claim for Australian Pension**

You and your partner (if you have one) must answer **all** questions in the claim form.

**Important Note:** You must return **all** supporting documents at the same time as you lodge your claim. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exception will be if you are waiting for medical evidence or other documents from a third party.

## Other forms you may need to complete

If you are claiming Disability Support Pension, you will need to complete a **Work capacity – Customer Information (AUS142GE)** form and have your doctor complete a **Treating doctor's report (AUS109GE)** form.

If you do not have these forms, you can download them from [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms) or contact Services Australia.

## Your partner

You have a partner if we consider you a member of a couple. We consider you a member of a couple if you are:

- married
- in a registered relationship, or
- in a de facto relationship.

A registered relationship is where your relationship is registered under a law of an Australian state or territory.

If your relationship is registered outside Australia, we do not recognise it as a registered relationship. You can use it as evidence for a de facto relationship. A de facto relationship is where you and your partner are in a relationship similar to a married couple but are not married or in a registered relationship.

You must answer all questions and provide all requested information about your partner, even if your partner has never been to Australia or is not claiming or receiving an Australian pension.

Your partner (if you have one) can also use this claim form if they want to claim an Australian pension. Complete question 1 in **PART 2** and make sure that all questions are answered by your partner as well as yourself.

## Partner permitted to enquire

Allowing your partner to enquire on your behalf, may save you time when dealing with us. It will let you and your partner use more self-service functions online and over the phone.

If you give your partner **permission to enquire**, it will allow your partner to ask questions about your Centrelink payments and services. They could ask us:

- your current rate of payment
- the reason your payment has stopped
- the reason your payment has gone up or down, for example, income and assets, debt and back payment information.

They **can** tell us how much employment income you were paid, changes in your circumstances and view your details online.

They **cannot**:

- act on your behalf with Services Australia
- apply for payments for you
- fill in and sign forms and statements on your behalf
- come to appointments for you.

*Continued*

You have a right to have your personal information kept private. For more information, go to [servicessaustralia.gov.au/privacypolicy](https://servicessaustralia.gov.au/privacypolicy)

**Changing your partner's permission to enquire is your choice and you can change this permission at any time.**

If you think your partner is misusing the arrangement, contact us.

## Filling in this form

Use black or blue pen.

Print in BLOCK LETTERS.

Where you see a box like this ☐ **Go to 1** skip to the question number shown.

If you need more space for answers, use a separate sheet.

## Returning your forms

Check that all required questions are answered and that all forms are signed and dated.

**Important Note:** You must return **all** supporting documents at the same time as you lodge your claim. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exception will be if you are waiting for medical evidence or other documents from a third party.

You can return forms and any supporting documents:

- **online** (excluding identity documents) using your Centrelink online account. For more information, go to [servicessaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs)
- **in person** at an office of your local German pension fund.
- **by post** to your local German pension fund office.
- **by post** to Services Australia:

SERVICES AUSTRALIA  
CENTRELINK INTERNATIONAL SERVICES  
PO BOX 7809  
CANBERRA BC ACT 2610  
AUSTRALIA

While you can lodge your form direct with us, lodging with your local German pension fund office will normally make it easier and faster for you to receive a decision on your claim.

If you lodge with your local German pension fund, they will copy original documents for you and return them to you. Your local German pension fund office will forward all forms and supporting documents to Services Australia.

If you send original documents to us, we will make copies and return the original documents to you.

The claim form does not need to be copied. If you do copy the claim form, make sure you keep a copy, not the original.

If you need advice call us direct (free of charge) on **0800 1802 482** between 8 am and 5 pm (Hobart Time), Monday to Friday. This service may not be available from all locations in Germany. If this service is not available call us in Australia on **+61 3 6222 3455**.

### Requirements

To claim an Australian pension, a period of permanent Australian residence must be proved.

You must have lived in Australia on a long-term basis with a permanent residence visa or as an Australian citizen. Holidays in Australia are not included. Holidays or short trips outside Australia while you were living in Australia are included as part of your residence in Australia.

**If you have never lived in Australia you cannot be paid an Australian pension.**

The amount of pension you get paid will depend on how long you have lived in Australia between the ages of 16 and Age Pension age.

The amount of pension usually also depends on your (and/or your partner's) income and assets.

---

#### **You should claim Age Pension if:**

- you are at least 67 years old, **AND**
- you have lived in Australia for more than 10 years, OR
- the period of time you have lived in Australia and the period of time that you contributed to a German Pension Fund adds up to more than 10 years.

#### **Important note**

To make sure you are paid from the earliest possible date, you should lodge your claim as soon as possible. Age Pension claims can be lodged up to 13 weeks before you reach Age Pension age. You may lodge your form without the other forms and documentation outlined in the Checklist, however, they will need to be provided before the claim can be processed.

---

#### **You should claim Disability Support Pension if:**

- you are aged between 16 and Age Pension age, **AND**
- you are unable to work because of a disability or are permanently blind, **AND**
- your disability occurred while you were living in Australia, OR
- you have lived in Australia for more than 10 years, OR
- the period of time you have lived in Australia and the period of time that you contributed to a German pension fund adds up to more than 10 years.

'Work' means any type of work which is 8 hours per week or more. This is not limited to your usual occupation.

---

#### **You should claim Carer Payment if:**

- you are providing full-time care for your partner, **AND**
  - you have lived in Australia, **AND**
  - your partner is receiving an Australian Age Pension or Disability Support Pension.
- 

#### **You should claim Parenting Payment if:**

- you are a widow or widower and you are still single, **AND**
  - you have lived in Australia, **AND**
  - you are caring for one or more children under 14 years of age who have been to Australia or have been an Australian resident.
- 

#### **You should claim Double Orphan Pension if:**

- you care for a young person, **AND**
- the young person became an orphan when an Australian resident.

## Information about claiming Australian pension

### What you will need

As a customer you may be required to confirm your identity when claiming a payment or service from Services Australia.

**If you lodge with your local German pension fund office, they will confirm your identity for you.**

If you choose to send your claim directly to us, you must confirm your identity by providing **original documents** (not copies) from the approved list below. We will return your original documents to you.

We need you to provide:

- One document to show **either** proof of birth in Australia (for example, Australian birth certificate) **OR** proof of arrival in Australia (for example, visa in your passport).

#### **AND**

- Other documents listed below which add up to 100 points. This list is not complete, other documents may be accepted.

**Note:** You cannot use the same document to make up 100 points if you use it for proof of birth in Australia or proof of arrival in Australia.

| Australian documents                                        | Points |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| Passport (current)                                          | 70     |
| Citizenship Certificate                                     | 70     |
| Birth Certificate                                           | 70     |
| Certificate of Evidence of Resident Status                  | 70     |
| Australian Entry Visa                                       | 70     |
| Driver's Licence                                            | 40     |
| Marriage Certificate                                        | 40     |
| Divorce Papers                                              | 40     |
| Birth Certificate(s) of any of your child(ren)              | 40     |
| Education Examination Certificates                          | 40     |
| Bank Card or Statements                                     | 40     |
| Mortgage Papers                                             | 40     |
| Certificate of Name Change                                  | 40     |
| Rates Notices                                               | 20     |
| Financial Papers (incl. share or superannuation statements) | 10     |
| Taxation Assessment Notice                                  | 10     |

| Non-Australian documents                                                                                                                                      | Points |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Passport stamped with an entry into Australia                                                                                                                 | 40     |
| Identity Card                                                                                                                                                 | 20     |
| Other non-Australian documents that match the Australian documents listed above (for example, marriage certificate, birth certificate, driver's licence etc.) | 20     |

**Note:** Only a maximum of 3 non-Australian documents (excluding a current passport) can be used.

### **Your obligations**

Australian pension is paid subject to an income and assets test.

Most forms of income will affect the amount of Australian pension that you can be paid. The income test allows you to receive an amount of income before your Australian pension will be affected. You are required to tell us about all of the income that you receive and we will work out how it affects the amount of Australian pension that you can be paid.

The assets test allows you to have a certain level of assets before your Australian pension will be affected. As with income, you are required to tell us of all of your assets and we will tell you how they affect your Australian pension.

### The income test

How much payment you receive will depend on your circumstances and your (and/or your partner's) income and assets.

We calculate the amount that could be paid to you, and if applicable, to your partner under both the income test and the assets test. The test giving the lower rate of payment is the one used to pay you and/or your partner.

Income includes money received from employment and money deemed to be earned from investments. It also includes money from outside Australia.

You can have income up to certain amounts before your payment is reduced.

#### **Your income may include:**

- deemed income from financial assets
- gross income from earnings
- income received to provide care
- net income from business, including farms
- family trust distributions or dividends from private company shares
- income attributable to the controllers of a private trust or private company
- income from rental property
- income from a life interest
- income from boarders and lodgers (other than immediate family)
- superannuation and pensions from countries other than Australia
- income from income stream products, superannuation pensions and annuities.

For more information about income, go to our website [\*\*servicesaustralia.gov.au/income\*\*](https://servicesaustralia.gov.au/income)

## The assets test

Most property and items you (and/or your partner) own or have interest in, including those assets held outside Australia, are taken into account when calculating your payment.

The value of your assets is what you would get for them if you sold them at market value.

Generally, any debt owing on an asset is deducted from the value of the asset.

### Your assets may include:

- rental properties, farms, second or holiday houses
- cars, caravans, boats or trailers
- home contents and personal effects, including antiques or other collectables
- the market or trade value of all savings and investments, including funeral bonds
- loans you have made to other people, family trusts and companies
- value of most income stream products
- business assets
- interest in a private trust or private company
- superannuation investments held by people over Age Pension age
- licenses, for example, fishing or taxi
- surrender value of life insurance policies, **and**
- any assets given away or sold for less than their market value within the last 5 years.

### The following assets are NOT included:

- your principal family home (and up to 2 hectares of privately used surrounding land that is on the same title), and any permanent fixtures such as wall-to-wall carpet and wall heaters
- some income stream products
- cemetery plots and prepaid funeral expenses
- any property or monies left to you in an estate which you are not yet able to receive, generally for a period up to 12 months
- accommodation bonds paid to an aged care home or on entry to residential aged care
- aids for people with a disability
- monies received from the National Disability Insurance Scheme to provide for the needs of people with a disability
- most compensation or insurance payments for loss or damage to buildings or personal effects
- any life interest, reversionary interest, remainder interest or contingent interest unless it was created by you, your partner or at the time of death of your partner, **and**
- assets up to a certain limit held in a Special Disability Trust (SDT) for an immediate family member.

These are called exempt assets.

For more information about assets, go to our website [servicesaustralia.gov.au/assets](https://servicesaustralia.gov.au/assets)

## Changes you must tell us about

---

As soon as you have lodged your claim for Australian pension, you must tell us **within 28 days** if any of these things happen or may happen. You can tell us by writing to us, by telephoning us direct (free of charge) on **0800 1802 482** or on **+61 3 6222 3455**, or by facsimile on **+61 2 6124 8813**.

---

- Income**
- if you and/or your partner start to receive a pension from a country, other than Australia, or you are already getting one and it increases (for example, annual reviews)
  - if you and/or your partner claim or receive compensation for work related accidents or illnesses
  - if you and/or your partner start work or recommence work, or start any form of profession, trade, business or self employment
  - if you and/or your partner receive a private pension or superannuation pension, or the private pension or superannuation pension you are already getting increases
  - if you and/or your partner start to receive rent, or the rent you are getting increases
  - if you and/or your partner's combined income from any source other than investments increases
  - if you and/or your partner buy or sell any shares or managed investments
  - if you and/or your partner receive any bonus shares.
- 

- Assets**
- if you and/or your partner's combined assets other than financial investments increase
  - if you and/or your partner's combined financial investments increase by more than AUD1,000
  - if you and/or your partner open any new accounts
  - if you and/or your partner give away assets or sell them for less than their value.
- 

- Other things you must tell us**
- if you marry; are in or commence a registered or de facto relationship; reconcile with a former partner; start living with someone as their partner
  - if you separate from your partner
  - if you divorce
  - if your partner dies
  - if you and/or your partner move into or out of a nursing home, hostel or retirement village
  - if you and/or your partner or any of your dependent children/students are charged with an offence and are in custody or remanded in a psychiatric institution or in jail
  - if you and/or your partner sell, rent out or dispose of the home you live in
  - if you and/or your partner leave your home for more than 12 months
  - if you change your address you should tell us straight away. If mail is returned to us because you are not at the last address you gave us, your payment may stop, or be rejected
  - if you are paid by direct deposit, you must advise us before you close or change your bank account
  - if you and/or your partner return to Australia, as your rate will probably change from the date you arrive
  - you must also tell us if you and/or your partner leave the country you live in, either permanently or temporarily, as your Australian pension may no longer be payable.

**Keep these Notes for claiming Australian Pension (PART 1),  
pages 1 to 18, for your future reference.**

# Hinweise zum Antrag auf eine australische Rente

Abkommen zwischen Australien und Deutschland über Soziale Sicherheit

1

## Zweck dieses Formblatts

Verwenden Sie dieses Formblatt zur Beantragung einer australischen Rente.

## Weitere Informationen

- Rufen Sie Services Australia, direkt (gebührenfrei) unter der Nummer **0800 1802 482** an. Sie können uns montags bis freitags von 8:00 bis 17:00 Uhr (Ortszeit Hobart) anrufen. Es ist möglich, dass dieser Service nicht von allen Orten Deutschlands aus erreichbar ist. Rufen Sie uns unter **+61 3 6222 3455** an, wenn dieser Service nicht erreichbar ist.

**Hinweis:** Es können Gesprächsgebühren anfallen.

- Sie erreichen uns auch:

auf dem Postweg unter: **SERVICES AUSTRALIA  
CENTRELINK INTERNATIONAL SERVICES  
PO BOX 7809  
CANBERRA BC ACT 2610  
AUSTRALIA**

per Fax unter: **+61 2 6124 8813**

Geben Sie Ihre Telefonnummer an (einschließlich Landes- und Ortsvorwahl), damit wir Ihre Anfrage schnell beantworten können.

- **Online-Informationen** – Wenn Sie weitere Informationen zu Centrelink-Dienstleistungen und -Zahlungen wünschen, besuchen Sie unsere Website unter **[servicesaustralia.gov.au](https://servicesaustralia.gov.au)**

**Bewahren Sie diese Hinweise für die Beantragung der australischen Rente (TEIL 1), Seite 1 bis 18, zur künftigen Verwendung auf.**

## Formblätter in Ihrem Antragspaket

Ihr Antragspaket sollte die folgenden Formblätter enthalten:

### TEIL 1 Hinweise zur Beantragung einer australischen Rente

Dieser Teil enthält wichtige Informationen zur Beantragung sowie zu Ihren Rechten und Pflichten. Sie sollten diese Hinweise lesen und sie zur späteren Verwendung aufbewahren.

### TEIL 2 Antrag auf eine australische Rente

Sie und Ihr Partner/Ihre Partnerin (falls zutreffend) müssen **alle** Fragen im Antragsformular beantworten.

**Wichtiger Hinweis:** Reichen Sie **alle** erforderlichen Unterlagen zusammen mit Ihrem Antrag ein. Wenn Sie nicht alle Unterlagen zurücksenden, kann Ihr Antrag nicht anerkannt werden. Die einzige Ausnahme ist, wenn Sie auf medizinische Nachweise oder andere Unterlagen von Dritten warten.

## Weitere Formblätter, die eventuell auszufüllen sind

Wenn Sie eine Rente wegen Erwerbsunfähigkeit (Disability Support Pension) beantragen, müssen Sie Formblatt **Work capacity – Customer Information (Arbeitsfähigkeit – Kundeninformation) (AUS142GE)** ausfüllen und Ihren Arzt Formblatt **Treating doctor's report (Bericht des behandelnden Arztes) (AUS109GE)** ausfüllen lassen.

Liegen Ihnen diese Formblätter nicht vor, können Sie sie unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms) herunterladen, oder setzen Sie sich mit Services Australia in Verbindung.

## Ihr/e Partner/in

Sie haben eine/einen Partner/in, wenn wir Sie als Teil eines Paares betrachten. Wir betrachten Sie als Teil eines Paares, wenn Sie:

- verheiratet sind
- in einer eingetragenen Lebensgemeinschaft leben, oder
- in einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft leben.

Eine eingetragene Lebensgemeinschaft liegt vor, wenn Ihre Beziehung gemäß einem Gesetz eines australischen Bundesstaates oder Territoriums registriert ist.

Wenn Ihre Beziehung außerhalb Australiens registriert wurde, erkennen wir diese nicht als eingetragene Lebensgemeinschaft an. Sie können es als Nachweis für eine eheähnliche Lebensgemeinschaft verwenden. Eine eheähnliche Lebensgemeinschaft liegt vor, wenn Sie und Ihr/e Partner/in in einer Beziehung leben, die der einer Ehe ähnelt, jedoch nicht verheiratet sind oder in einer eingetragenen Lebensgemeinschaft leben.

Sie müssen alle Fragen beantworten und alle erforderlichen Angaben zu Ihrer/Ihrem Partner/in machen, auch wenn Ihr/e Partner/in noch nie in Australien war oder keine australische Rente beantragt oder bezieht.

Auch Ihr/e etwaige/r Partner/in kann dieses Formblatt verwenden, um eine australische Rente zu beantragen. Füllen Sie Frage 1 in **TEIL 2** aus und vergewissern Sie sich, dass Sie selbst und Ihr/e Partner/in sämtliche Fragen beantworten.

## Partner/in darf Anfragen stellen

Wenn Sie Ihrer/Ihrem Partner/in gestatten, in Ihrem Namen Anfragen zu stellen, können Sie möglicherweise Zeit bei der Zusammenarbeit mit uns sparen. Damit können Sie und Ihr/e Partner/in mehr Selbstbedienungsfunktionen online und am Telefon nutzen.

Wenn Sie Ihrer/Ihrem Partner/in **gestatten, Anfragen zu stellen**, kann sie/er Fragen zu Ihren Centrelink-Zahlungen und -Leistungen stellen. Folgendes kann erfragt werden:

- Ihren derzeitigen Zahlungssatz
- der Grund für die Einstellung Ihrer Zahlung
- der Grund für die Erhöhung oder Verringerung Ihrer Zahlung, beispielsweise Informationen zu Einkommen und Vermögen, Schulden und Zahlungsrückständen.

Ihr/e Partner/in **kann** uns mitteilen, wie hoch Ihr Arbeitseinkommen war, Änderungen Ihrer Lebensumstände melden und Ihre Daten online einsehen.

*Fortgesetzt*

Folgendes ist **nicht** möglich:

- in Ihrem Namen gegenüber Services Australia auftreten
- Zahlungen für Sie zu beantragen
- Formulare und Erklärungen in Ihrem Namen auszufüllen und zu unterzeichnen
- Sie bei Terminen zu vertreten.

Sie haben das Recht, dass Ihre personenbezogenen Daten vertraulich behandelt werden.

Weitere Informationen finden Sie unter **[servicesaustralia.gov.au/privacypolicy](https://servicesaustralia.gov.au/privacypolicy)**

**Die Änderung der Berechtigung Ihrer/Ihres Partnerin/Partners, Anfragen zu stellen, liegt in Ihrem Ermessen und kann jederzeit vorgenommen werden.**

Wenn Sie glauben, dass Ihr/e Partner/in die Regelung missbraucht, wenden Sie sich an uns.

## Ausfüllen dieses Formblatts

Verwenden Sie einen schwarzen oder blauen Stift.

In DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen.

Wenn Sie ein Feld wie dieses  **Weiter mit 1** sehen, gehen Sie direkt weiter zur angegebenen Frage.

Benötigen Sie für Ihre Antworten zusätzlichen Platz, verwenden Sie ein separates Blatt.

## Rücksendung Ihres Formblatts

Vergewissern Sie sich, dass alle Fragen beantwortet und alle Formblätter unterschrieben und datiert sind.

**Wichtiger Hinweis:** Reichen Sie **alle** erforderlichen Unterlagen zusammen mit Ihrem Antrag ein. Wenn Sie nicht alle Unterlagen zurücksenden, kann Ihr Antrag nicht anerkannt werden. Die einzige Ausnahme ist, wenn Sie auf medizinische Nachweise oder andere Unterlagen von Dritten warten.

Sie können Formblätter und jegliche Belegdokumente zurückschicken an:

- **online** (ausgenommen Ausweisdokumente) über Ihr Centrelink-Online-Konto. Informationen dazu, entnehmen der Seite **[servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs](https://servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs)**
- **persönlich** in einer Geschäftsstelle Ihres örtlichen deutschen Rentenversicherungsträgers.
- **auf dem postweg** an die Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung.
- **auf dem postweg** Services Australia:

SERVICES AUSTRALIA  
CENTRELINK INTERNATIONAL SERVICES  
PO BOX 7809  
CANBERRA BC ACT 2610  
AUSTRALIA

Sie können zwar Ihr Formblatt direkt an uns schicken, aber normalerweise erleichtern und beschleunigen Sie die Antragsentscheidung, wenn Sie es bei Ihrer Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung einreichen.

Wenn Sie sich an Ihren örtlichen deutschen Rentenversicherungsträger wenden, kopiert dieser die Originalunterlagen für Sie und sendet sie an Sie zurück. Ihre Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung wird alle Formulare und Belegdokumente an Services Australia senden.

Wenn Sie uns Originaldokumente senden, werden wir sie kopieren und die Originaldokumente an Sie zurückschicken.

Das Antragsformular muss nicht kopiert werden. Sollten Sie das Antragsformular kopieren, achten Sie darauf, dass Sie eine Kopie behalten und nicht das Original.

Wenn Sie Rat benötigen sollten, kontaktieren Sie uns montags bis freitags von 8:00 bis 17:00 Uhr (Ortszeit Hobart) direkt (gebührenfrei) unter der Nummer **0800 1802 482**. Es ist möglich, dass dieser Service nicht von allen Orten Deutschlands aus erreichbar ist. Rufen Sie uns unter **+61 3 6222 3455** an, wenn dieser Service nicht erreichbar ist.

# Die australische Rente – welchen Anspruch haben Sie?

---

## Anforderungen

Um eine australische Rente zu beantragen, muss ein dauerhafter Aufenthalt in Australien nachgewiesen werden.

Sie müssen langfristig mit einem Daueraufenthaltsvisum oder als australischer Staatsbürger in Australien gelebt haben. Urlaubsreisen nach Australien zählen hier nicht. Andererseits werden Urlaubsreisen oder kürzere Abwesenheiten aus Australien, während Sie in Australien lebten, zu Ihren australischen Wohnzeiten gerechnet.

**Wenn Sie nie in Australien gewohnt haben, können Sie keine australische Rente erhalten.**

Die Höhe des Rentenbetrags hängt davon ab, wie lange Sie zwischen dem 16. Lebensjahr und dem Rentenalter in Australien gewohnt haben.

Die Höhe des Rentenbetrags hängt normalerweise auch von Ihren Einkünften und Ihrem Vermögen und/oder den Einkünften und dem Vermögen Ihres Partners/Ihrer Partnerin ab.

---

### Sie sollten eine Altersrente (Age Pension) beantragen, wenn:

- Sie über Sie sind mindestens 67 Jahre alt, **UND**
- Sie länger als 10 Jahre in Australien gelebt haben ODER
- die Dauer Ihrer Wohnzeit in Australien und Ihrer Beitragszeit zur Deutschen Rentenversicherung insgesamt 10 Jahre überschreitet.

### Wichtiger Hinweis

Um sicherzustellen, dass Sie Ihre Leistungen zum frühestmöglichen Zeitpunkt erhalten, sollten Sie Ihren Antrag so schnell wie möglich einreichen. Der Antrag auf Altersrente kann bis zu 13 Wochen vor Erreichen des Rentenalters gestellt werden. Sie können Ihren Antrag auch ohne die anderen in der Checkliste aufgeführten Formulare und Unterlagen einreichen, diese müssen jedoch vorgelegt werden, bevor der Antrag bearbeitet werden kann.

---

### Sie sollten Rente wegen Erwerbsunfähigkeit (Disability Support Pension) beantragen, wenn:

- Ihr Alter zwischen 16 Jahren und dem Rentenalter liegt **UND**
- Sie erwerbsunfähig oder dauerhaft blind sind **UND**
- Ihre Erwerbsunfähigkeit eintrat, während Sie in Australien lebten, ODER
- Sie länger als 10 Jahre in Australien gelebt haben ODER
- die Dauer Ihrer Wohnzeit in Australien und Ihrer Beitragszeit zur Deutschen Rentenversicherung insgesamt 10 Jahre überschreitet.

„Arbeit“ bezeichnet jede Art von Tätigkeit, die mindestens 8 Stunden pro Woche umfasst. Dies ist nicht auf Ihren üblichen Beruf beschränkt.

---

### Sie sollten Pflegezahlung (Carer Payment) beantragen, wenn:

- Sie für Ihren Partner/Ihre Partnerin vollzeitlich Pflegedienste erbringen **UND**
- Sie in Australien gelebt haben **UND**
- Ihr Partner/Ihre Partnerin eine australische Alters- oder Erwerbsunfähigkeitsrente bezieht.

---

### Sie sollten Erziehungsgeld (Parenting Payment) beantragen, wenn:

- Sie ein oder mehrere Kinder unter dem Alter von 14 Jahren versorgen, das/die in Australien gewesen oder dort rechtmäßig wohnhaft gewesen ist/sind **UND**
- Sie verwitwet und allein stehend sind **UND**
- Sie in Australien gelebt haben.

---

### Sie sollten Vollwaisenrente (Double Orphan Pension) beantragen, wenn:

- Sie einen jungen Menschen versorgen **UND**
- dieser junge Mensch zum Vollwaisen wurde, während er rechtmäßig in Australien lebte.

### Was Sie benötigen

Als Kunde müssen Sie eventuell Ihre Identität nachweisen, wenn Sie bei Services Australia Zahlungen oder Leistungen beantragen.

**Wenn Sie Ihren Antrag bei Ihrer Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung einreichen, wird diese für Sie Ihre Identität bestätigen.**

Wenn Sie sich entscheiden, Ihren Antrag direkt an uns zu senden, müssen Sie Ihre Identität anhand von **Originaldokumenten** (keine Kopien) gemäß der untenstehenden genehmigten Liste nachweisen. Wir werden die Originaldokumente an Sie zurückschicken.

Wir benötigen von Ihnen:

- Ein Dokument, das **entweder** Ihre Geburt in Australien (Zum Beispiel, eine australische Geburtsurkunde) **ODER** Ihre Ankunft in Australien (Zum Beispiel, ein Visum in Ihrem Pass) nachweist.

#### UND

- Andere unten aufgeführte Dokumente, die insgesamt 100 Punkte ausmachen. Diese Liste ist nicht vollständig; es werden möglicherweise auch andere Dokumente akzeptiert.

**Anmerkung:** Sie können nicht dasselbe Dokument verwenden, um die 100 Punkte zu akkumulieren, wenn Sie es bereits für den Nachweis Ihrer Geburt in oder Ihrer Einreise nach Australien benutzen.

| Australische Dokumente                                                          | Punkte |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|
| (Gültiger) Reisepass                                                            | 70     |
| Staatsbürgerschaftsurkunde                                                      | 70     |
| Geburtsurkunde                                                                  | 70     |
| Aufenthaltsberechtigungsnachweisurkunde                                         | 70     |
| Australisches Einreisevisum                                                     | 70     |
| Führerschein                                                                    | 40     |
| Heiratsurkunde                                                                  | 40     |
| Scheidungsurkunde                                                               | 40     |
| Geburtsurkunde(n) Ihres Kindes/Ihrer Kinder                                     | 40     |
| Schulzeugnisse oder Prüfungsscheine                                             | 40     |
| Bankkarte oder Kontoauszüge                                                     | 40     |
| Hypothekendokumente                                                             | 40     |
| Namensänderungsurkunde                                                          | 40     |
| Kommunalsteuerbescheid, Wasserrechnung                                          | 20     |
| Finanzielle Unterlagen (einschließlich Aktien- oder Rentenversicherungsauszüge) | 10     |
| Steuerbescheid                                                                  | 10     |

| Nicht australische Dokumente                                                                                                                                            | Punkte |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Reisepass mit Einreisestempel nach Australien                                                                                                                           | 40     |
| Personalausweis                                                                                                                                                         | 20     |
| Sonstige nicht australische Dokumente, die den oben aufgeführten australischen Dokumenten entsprechen (Zum Beispiel, Heiratsurkunde, Geburtsurkunde, Führerschein usw.) | 20     |

**Hinweis:** Es dürfen nur maximal drei nicht australische Dokumente verwendet werden (außer gültigem Reisepass).

### Ihre Pflichten

Die australische Rente wird entsprechend einer Einkommens- und Vermögensprüfung gezahlt.

Die meisten Einkunftsarten werden sich auf die Höhe Ihres australischen Rentenbetrages auswirken. Die Einkommensprüfung erlaubt Ihnen, einige Einkünfte ohne Auswirkung auf Ihre australische Rente zu haben. Sie sind verpflichtet, uns Ihr gesamtes Einkommen anzugeben. Wir berechnen, wie sich dieses Einkommen auf den zu erwartenden australischen Rentenbetrag auswirkt.

Die Vermögensprüfung erlaubt Ihnen, Vermögenswerte bis zu einer gewissen Grenze ohne Auswirkung auf Ihre australische Rente zu besitzen. Wie beim Einkommen sind Sie verpflichtet, uns Ihr gesamtes Vermögen anzugeben. Wir werden Ihnen dann mitteilen, wie sich dies auf Ihren australischen Rentenbetrag auswirkt.

- Die Einkommensprüfung** Die Höhe der von Ihnen erhaltenen Leistung wird von den jeweiligen Umständen und von Ihren Einkünften und Vermögenswerten (und/oder denen Ihres/er Partners/in) abhängen.
- Wir errechnen den an Sie und, falls zutreffend, an Ihre/n Partner/in zu zahlenden Betrag auf Grundlage der Einkommensprüfung und der Vermögensprüfung. Es wird der Test, der einen niedrigeren Satz ergibt, für die Zahlung an Sie und/oder Ihre/n Partner/in angewendet.
- Einkünfte beinhalten Bezüge aus Beschäftigung sowie als Investitionserträge eingestufte Einkünfte. Einkünfte beinhalten auch Geld von außerhalb Australiens.
- Ihre Einkünfte können bestimmte Grenzwerte erreichen, bevor Ihre Zahlung gekürzt wird.
- Zu Ihrem Einkommen können zählen:**
- festgelegte Einkünfte aus Finanzanlagen
  - Bruttoeinkünfte aus Erwerbstätigkeit
  - Einkünfte für die Bereitstellung von Pflege
  - Nettoeinkommen aus Geschäftstätigkeit, einschließlich landwirtschaftlichen Betrieben
  - Ausschüttungen von Familien-Treuhandfonds oder Dividenden auf Anteile an privaten Unternehmen
  - Einkünfte aus Verwaltungstätigkeit für einen privaten Treuhandfonds oder ein privates Unternehmen
  - Einkünfte aus Mietobjekten
  - Einkünfte aus lebenslänglichem Nießbrauch
  - Einkünfte aus Untervermietung und von Pensionsgästen (dazu zählen nicht unmittelbare Familienangehörige)
  - Privatrente (Superannuation) und Renten aus Ländern außerhalb Australiens
  - Einkünfte aus so genannten „Income-Stream“-Produkten (Einkommensflüssen/-strömen), Superannuation-Renten und Jahresrenten.
- Weitere Informationen über Einkünfte entnehmen Sie unserer Website unter **[servicessaustralia.gov.au/income](https://servicessaustralia.gov.au/income)**

### Die Vermögensprüfung

Der meiste Grundbesitz und die meisten Gegenstände, an denen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) besitzrechtlich beteiligt sind oder auf die Sie Anspruch haben, einschließlich von Vermögenswerten außerhalb Australiens, werden bei der Bestimmung Ihrer Zahlung berücksichtigt.

Der Wert Ihrer Vermögenswerte entspricht dem Betrag, den Sie bei ihrem Verkauf zum Marktwert erhalten würden.

Im Allgemeinen werden Schulden auf einen Vermögensgegenstand vom Wert dieses Gegenstands abgezogen.

#### **Zu Ihren Vermögenswerten können zählen:**

- Mietobjekte, Landwirtschaftsbetriebe, Zweit- oder Ferienwohnungen/-häuser
- Autos, Wohnwagen, Boote oder Anhänger
- Hausrat und persönliche Gegenstände, einschließlich Antiquitäten und andere Sammelobjekte
- der Markt- oder Handelswert sämtlicher Sparvermögen und Investitionen, einschließlich so genannte Funeral Bonds
- von Ihnen an andere Personen, Familien-Treuhandfonds und Firmen gewährte Darlehen
- der Wert der meisten Einkommensstrom-Produkte
- Betriebsvermögen
- Beteiligung an einem privaten Treuhandfonds oder einem privaten Unternehmen
- Superannuation-Investitionen von Personen über dem Altersrentenalter
- Lizenzen, zum Beispiel zum Fischen oder für Taxis
- Rückkaufwert von Lebensversicherungspolice, **und**
- jegliche Vermögenswerte, die in den letzten 5 Jahren verschenkt oder unter ihrem Marktwert verkauft wurden.

#### **Die folgenden Vermögenswerte werden NICHT berücksichtigt:**

- Ihr hauptsächliches Familienheim (und bis zu 2 Hektar privat genutztes umgebendes Grundstück, das im selben Grundbucheintrag vermerkt ist) und jegliches festes Inventar, wie zum Beispiel Teppichböden und Wandheizungen.
- einige Einkommensstrom-Produkte
- Friedhofspartellen und vorausbezahlte Bestattungskosten
- jeglicher an Sie vererbter Grundbesitz oder Geldbeträge, über den/die Sie noch nicht verfügen können, im Allgemeinen für eine Zeitdauer von bis zu 12 Monaten
- an ein Seniorenwohn- oder Pflegeheim oder bei Einzug in ein Seniorenpflegeheim gezahlte Unterbringungskautionen (Accommodation Bonds)
- Hilfsmittel für Menschen mit einer Behinderung
- vom National Disability Insurance Scheme (Nationale Erwerbsunfähigkeitsversicherung) für Leistungen an Menschen mit einer Behinderung erhaltene Geldbeträge
- die meisten Entschädigungs- oder Versicherungszahlungen für Verlust oder Beschädigung von Gebäuden oder persönlichen Gegenständen
- jegliches lebenslängliches, anwartschaftliches, verbleibendes oder bedingtes Nießbrauchsrecht, es sei denn, es wurde von Ihnen, von Ihrem/Ihrer Partner/in oder zum Zeitpunkt des Todes Ihres Partners/Ihrer Partnerin eingerichtet, **und**
- Vermögenswerte bis zu einem bestimmten Grenzwert, die für einen unmittelbaren Familienangehörigen in einem Special Disability Trust (SDT) gehalten werden.

Diese werden als nicht anrechenbare Vermögenswerte bezeichnet.

Weitere Informationen über Vermögenswerte entnehmen Sie unserer Website unter [servicessaustralia.gov.au/assets](https://servicessaustralia.gov.au/assets)

## Informationen über Änderungen, die Sie uns mitteilen müssen

---

Sobald Sie Ihren Antrag auf eine australische Rente gestellt haben, müssen Sie uns innerhalb **von 28 Tagen** verständigen, wenn eines der untenstehenden Ereignisse eintritt oder eintreten könnte. Sie können uns dies schriftlich, telefonisch (gebührenfrei) unter **0800 1802 482** oder **+61 3 6222 3455** oder per Fax unter **+61 2 6124 8813** mitteilen.

---

- Einkommen**
- Wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin eine neue Rente aus einem Land außerhalb Australiens beziehen oder wenn die Rente, die Sie schon beziehen, erhöht wird (Zum Beispiel, durch eine jährliche Anpassung)
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin eine Ausgleichszahlung beantragen oder erhalten
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin eine Beschäftigung aufnehmen oder wiederaufnehmen oder irgendeinen Beruf, ein Gewerbe, ein Geschäft oder eine selbständige Beschäftigung aufnehmen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin eine private Rente oder ein Ruhegeld erhalten oder wenn die Zahlung, die Sie schon beziehen, erhöht wird
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin beginnen, Miete zu erhalten, oder der Mietbetrag, den Sie schon bekommen, steigt
  - wenn die zusammengerechneten Einkünfte aus jeglicher Quelle für Sie und Ihren Partner/Ihre Partnerin steigen, Investitionen ausgenommen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin Aktien oder Anteile an einem Investmentfonds kaufen oder verkaufen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin Gratisaktien erhalten.
- 

- Vermögenswerte**
- Wenn das zusammengerechnete Gesamtvermögen von Ihnen und Ihrem Partner/Ihrer Partnerin steigt, finanzielle Investitionen ausgenommen
  - wenn die Finanzanlagen von Ihnen und/oder Ihrer/Ihrem Partner/in zusammen um mehr als 1.000 AUD steigen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin ein neues Konto eröffnen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin Vermögenswerte verschenken oder sie unter Wert verkaufen.
- 

- Andere Angaben, die Sie uns mitteilen müssen**
- wenn Sie heiraten, in einer eingetragenen eheähnlichen Lebensgemeinschaft leben oder eine solche eingehen, sich mit einer/einem früheren Partner/in versöhnen oder mit jemandem als dessen Partner/in zusammenleben beginnen
  - wenn Sie sich von Ihrer/Ihrem Partner/in trennen
  - wenn Sie sich scheiden lassen
  - wenn Ihr Partner/Ihre Partnerin verstirbt
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin in ein Pflegeheim, Wohnheim oder Altersheim einoder ausziehen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin oder ein von Ihnen abhängiges Kind/abhängiger Student/abhängige Studentin einer strafbaren Handlung angeklagt werden und sich in Haft oder in Untersuchungshaft, in einem Gefängnis oder in einer psychiatrischen Anstalt befinden
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin das Haus, in dem Sie wohnen, verkaufen, vermieten oder sich dessen entledigen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin für länger als 12 Monate Ihr Haus verlassen
  - wenn Sie Ihre Adresse ändern, sollten Sie uns dies sofort mitteilen. Wenn Post an uns zurückgeschickt wird, weil Sie nicht an der letzten von Ihnen angegebenen Adresse sind, kann Ihre Zahlung gestoppt oder zurückgewiesen werden.
  - falls Ihnen die Leistung per Überweisung gezahlt wird, müssen Sie uns vor einer Änderung oder Auflösung Ihres Bankkontos benachrichtigen
  - wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin wieder nach Australien kommen, weil sich Ihr Rentenbetrag wahrscheinlich ab dem Einreisedatum ändert
  - Sie müssen uns informieren, wenn Sie und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin das Land, in dem Sie leben, dauerhaft oder vorübergehend verlassen, da Ihre australische Rente in diesem Fall eventuell nicht länger zahlbar ist.
- 

**Bewahren Sie diese Hinweise für die Beantragung der australischen Rente sorgfältig auf (TEIL 1), Seite 1 bis 18, zur künftigen Verwendung auf.**

OFFICE USE ONLY / NUR ZUM OFFIZIELLEM GEBRAUCH

Date customer made a written request for a claim form:

Datum, an dem der Kunde schriftlich ein Antragsformular angefordert hat:

Date customer lodged this completed claim form with the German pension fund office:

Datum des Eingangs bei der Deutschen Rentenversicherung:

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr




Day/Tag Month/Monat Year/Jahr




Stamp  
Stempel

2

**You / Sie**

**1 Do you have a partner?**

Haben Sie eine/n Partner/in?

If your partner is now deceased, fill in 'Your partner' details at questions 5, 6, 7, 11, 12, 17, 18 and 22 ONLY.  
Rentenversicherungsträger eingereicht hat: Sollte Ihr/e Partner/in inzwischen verstorben sein, füllen Sie die Angaben zu „Ihr/e Partner/in“ in den Fragen aus 5, 6, 7, 11, 12, 17, 18 und 22 ein.

No ☐ **Go to 4**  
Nein **Weiter mit 4**

Yes ☐ **Go to next question**  
Ja **Weiter zur nächsten Frage**

**2 Is your partner also claiming an Australian pension?**

Beantragt Ihr/e Partner/in ebenfalls eine australische Rente?

No ☐ You must still answer all the questions about them.  
Nein Sie müssen dennoch alle Fragen zu Ihrem Partner/Ihrer Partnerin beantworten.

Yes ☐ **Go to next question**  
Ja **Weiter zur nächsten Frage**

**3 Is your partner using this form or a separate form for a claim or to provide their details?**

Verwendet Ihr/e Partner/in dieses oder ein separates Formblatt zur Angabe seiner/ihrer Einzelheiten bzw. Stellung seines/ihrer Antrags?

This form ☐  
Dieses Formblatt  
Separate form ☐  
Separates Formblatt

**Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin**

If your partner is now deceased, fill in 'Your partner' details at questions 5, 6, 7, 11, 12, 17, 18 and 22 ONLY.

Rentenversicherungsträger eingereicht hat: Sollte Ihr/e Partner/in inzwischen verstorben sein, füllen Sie die Angaben zu „Ihr/e Partner/in“ in den Fragen aus 5, 6, 7, 11, 12, 17, 18 und 22 ein.



CLK0AUS140GE 2510

## You / Sie

- 4 What type of payment do you wish to claim?  
Was für eine Leistung beantragen Sie?

Age Pension ☐  
Altersrente

Carer Payment ☐  
Pflegezahlung

Disability Support Pension ☐  
Rente wegen Erwerbsunfähigkeit

Double Orphan Pension ☐  
Vollwaisenrente

Parenting Payment ☐  
Elterngeld für Alleinerziehende

- 5 Your Centrelink Customer Reference Number (if known)  
Ihre Centrelink-Kundenreferenznummer (falls bekannt)

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

- 6 Your name  
Ihr Name

Mr ☐ Mrs ☐ Ms ☐ Miss ☐ Other   
Herr Frau Frau Fräulein Sonstiges

Family name  
Nachname

First given name  
Erster Vorname

Second given name  
Zweiter Vorname

- 7 Your date of birth  
Ihr Geburtsdatum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|



Provide an original document as proof of your date of birth.

Legen Sie ein Originaldokument als Nachweis Ihres Geburtsdatums vor.

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

- 4 What type of payment do you wish to claim?  
Was für eine Leistung beantragen Sie?

Age Pension ☐  
Altersrente

Carer Payment ☐  
Pflegezahlung

Disability Support Pension ☐  
Rente wegen Erwerbsunfähigkeit

Double Orphan Pension ☐  
Vollwaisenrente

Parenting Payment ☐  
Elterngeld für Alleinerziehende

Not claiming at this time ☐  
Stellt derzeit keinen Antrag

- 5 Your Centrelink Customer Reference Number (if known)  
Ihre Centrelink-Kundenreferenznummer (falls bekannt)

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

- 6 Your name  
Ihr Name

Mr ☐ Mrs ☐ Ms ☐ Miss ☐ Other   
Herr Frau Frau Fräulein Sonstiges

Family name  
Nachname

First given name  
Erster Vorname

Second given name  
Zweiter Vorname

- 7 Your date of birth  
Ihr Geburtsdatum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|



If you are claiming Age Pension, or Disability Support Pension, provide an original document as proof of your date of birth.

Wenn Sie eine Alters- oder Invaliditätsrente beantragen, legen Sie ein Originaldokument als Nachweis Ihres Geburtsdatums vor.

## You / Sie

- 8 Do you need an interpreter?  
Benötigen Sie einen Dolmetscher?

Available in international, Indigenous, Auslan and other sign languages.

Verfügbar in internationalen, indigenen, australischen und anderen Gebärdensprachen.

No ☐ **Go to 11**  
Nein **Weiter mit 11**

Yes ☐ *Go to next question*  
Ja *Weiter zur nächsten Frage*

- 9 What is your preferred spoken language?  
Welche Sprache sprechen Sie bevorzugt?

- 10 What is your preferred written language?  
Was ist Ihre bevorzugte Schriftsprache?

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

- 8 Do you need an interpreter?  
Benötigen Sie einen Dolmetscher?

Available in international, Indigenous, Auslan and other sign languages.

Verfügbar in internationalen, indigenen, Auslan- und anderen Gebärdensprachen.

No ☐ **Go to 11**  
Nein **Weiter mit 11**

Yes ☐ *Go to next question*  
Ja *Weiter zur nächsten Frage*

- 9 What is your preferred spoken language?  
Welche Sprache sprechen Sie bevorzugt?

- 10 What is your preferred written language?  
Was ist Ihre bevorzugte Schriftsprache?

## You / Sie

- 11** Have you been known by any other name(s)?  
Sind Sie unter einem anderen Namen bekannt?

**Include:**

- name at birth
- name before marriage
- previous married name
- Aboriginal or skin name
- alias
- adoptive name
- foster name.

**Anzugeben sind:**

- Geburtsname
- Name vor der Heirat
- früherer Ehename
- Aboriginal- oder Skin-Name
- Pseudonym
- Adoptivname
- Name von Pflegeeltern

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**1** Other name  
Sonstiger Name

Type of name (for example, name at birth)  
Art des Namens (Zum Beispiel, Geburtsname)

**2** Other name  
Sonstiger Name

Type of name (for example, name before marriage)  
Art des Namens (Zum Beispiel, Name vor der Heirat)

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

- 12** Your gender  
Ihr Geschlecht

Male ☐  
Männlich

Female ☐  
Weiblich

Other ☐  
Sonstiges

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

- 11** Have you been known by any other name(s)?  
Sind Sie unter einem anderen Namen bekannt?

**Include:**

- name at birth
- name before marriage
- previous married name
- Aboriginal or skin name
- alias
- adoptive name
- foster name.

**Anzugeben sind:**

- Geburtsname
- Name vor der Heirat
- früherer Ehename
- Aboriginal- oder Skin-Name
- Pseudonym
- Adoptivname
- Name von Pflegeeltern

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**1** Other name  
Sonstiger Name

Type of name (for example, name at birth)  
Art des Namens (Zum Beispiel, Geburtsname)

**2** Other name  
Sonstiger Name

Type of name (for example, name before marriage)  
Art des Namens (Zum Beispiel, Name vor der Heirat)

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

- 12** Your gender  
Ihr Geschlecht

Male ☐  
Männlich

Female ☐  
Weiblich

Other ☐  
Sonstiges

## You / Sie

- 13** Your permanent address  
Ihre permanente Anschrift

|                 |
|-----------------|
|                 |
|                 |
|                 |
| Country<br>Land |

- 14** Your postal address (if different to above)  
Ihre Postanschrift (falls anders als oben angegeben)

|                 |
|-----------------|
|                 |
|                 |
|                 |
| Country<br>Land |

- 15** Your contact details  
Ihre Kontaktangaben

It is important that you include the complete number (including country and area codes) as we may need to contact you on these numbers.

If you provide an email address or mobile phone number, you may receive electronic messages (SMS or email) from us. To read the terms and conditions, go to our website **[servicesaustralia.gov.au/em](https://servicesaustralia.gov.au/em)**

Es ist wichtig, dass Sie die vollständige Telefonnummer angeben (einschließlich Landes- und Ortsvorwahl), da wir Sie eventuell unter dieser Nummer kontaktieren müssen.

Wenn Sie Ihre E-Mail-Adresse oder Mobiltelefonnummer angeben, werden Sie womöglich elektronische Mitteilungen (SMS oder E-Mail) von uns erhalten. Sie finden unsere vorschritten und bedingungen auf unserer Website unter **[servicesaustralia.gov.au/em](https://servicesaustralia.gov.au/em)**

Home phone number  
Private Telefonnummer

|                 |     |                      |     |
|-----------------|-----|----------------------|-----|
| Country<br>Land | ( ) | Area code<br>Vorwahl | ( ) |
|-----------------|-----|----------------------|-----|

Mobile phone number  
Mobiltelefonnummer

|  |
|--|
|  |
|--|

Alternative phone number  
Alternative Telefonnummer

|                 |     |                      |     |
|-----------------|-----|----------------------|-----|
| Country<br>Land | ( ) | Area code<br>Vorwahl | ( ) |
|-----------------|-----|----------------------|-----|

Email  
E-Mail

|  |
|--|
|  |
|--|

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

- 13** Your permanent address  
Ihre permanente Anschrift

|                 |
|-----------------|
|                 |
|                 |
|                 |
| Country<br>Land |

- 14** Your postal address (if different to above)  
Ihre Postanschrift (falls anders als oben angegeben)

|                 |
|-----------------|
|                 |
|                 |
|                 |
| Country<br>Land |

- 15** Your contact details  
Ihre Kontaktangaben

It is important that you include the complete number (including country and area codes) as we may need to contact you on these numbers.

If you provide an email address or mobile phone number, you may receive electronic messages (SMS or email) from us. To read the terms and conditions, go to our website **[servicesaustralia.gov.au/em](https://servicesaustralia.gov.au/em)**

Es ist wichtig, dass Sie die vollständige Telefonnummer angeben (einschließlich Landes- und Ortsvorwahl), da wir Sie eventuell unter dieser Nummer kontaktieren müssen.

Wenn Sie Ihre E-Mail-Adresse oder Mobiltelefonnummer angeben, werden Sie womöglich elektronische Mitteilungen (SMS oder E-Mail) von uns erhalten. Sie finden unsere vorschritten und bedingungen auf unserer Website unter **[servicesaustralia.gov.au/em](https://servicesaustralia.gov.au/em)**

Home phone number  
Private Telefonnummer

|                 |     |                      |     |
|-----------------|-----|----------------------|-----|
| Country<br>Land | ( ) | Area code<br>Vorwahl | ( ) |
|-----------------|-----|----------------------|-----|

Mobile phone number  
Mobiltelefonnummer

|  |
|--|
|  |
|--|

Alternative phone number  
Alternative Telefonnummer

|                 |     |                      |     |
|-----------------|-----|----------------------|-----|
| Country<br>Land | ( ) | Area code<br>Vorwahl | ( ) |
|-----------------|-----|----------------------|-----|

Email  
E-Mail

|  |
|--|
|  |
|--|

## You / Sie

- 16** Are you currently receiving an Australian pension?  
Beziehen Sie derzeit eine australische Rente?

No ☐ ► Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ ► Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

What payment are you receiving?  
Welche Leistung beziehen Sie?

Name payments are made in  
Name, an den Zahlungen geleistet werden

► Go to 18  
Weiter mit 18

- 17** Have you claimed or received an Australian pension or benefit in the last 10 years?  
Haben Sie in den vergangenen 10 Jahren eine australische Rente beantragt oder bezogen?

No ☐ ► Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ ► Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

What payment did you last claim or receive?  
Welche Leistungen haben Sie zuletzt beantragt oder bezogen?

Name claim was made in  
Name, unter dem der Antrag gestellt wurde

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

- 16** Are you currently receiving an Australian pension?  
Beziehen Sie derzeit eine australische Rente?

No ☐ ► Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ ► Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

What payment are you receiving?  
Welche Leistung beziehen Sie?

Name payments are made in  
Name, an den Zahlungen geleistet werden

► Go to 18  
Weiter mit 18

- 17** Have you claimed or received an Australian pension or benefit in the last 10 years?  
Haben Sie in den vergangenen 10 Jahren eine australische Rente beantragt oder bezogen?

No ☐ ► Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ ► Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

What payment did you last claim or receive?  
Welche Leistungen haben Sie zuletzt beantragt oder bezogen?

Name claim was made in  
Name, unter dem der Antrag gestellt wurde

- 18** Tick **one** of the boxes below to tell us about your relationship status right now.  
Kreuzen Sie **eines** der unten stehenden Kästchen an, um uns über Ihren derzeitigen Beziehungsstatus zu informieren.

For more information about relationship status, read page 2 of the **Notes**.

If you have ever been separated from your current partner, give the date that you most recently got back together (reconciled) with your partner.

Weitere Informationen zum Beziehungsstatus finden Sie auf Seite 11 der **Hinweise**.

Wenn Sie jemals von Ihrer/Ihrem derzeitigen Partner/in getrennt waren, geben Sie das Datum an, an dem Sie sich zuletzt wieder versöhnt haben.

**Married**  
**Verheiratet**

- ☐ Date married or last reconciled with your partner  
Datum der Heirat oder der letzten Versöhnung mit Ihrer/Ihrem Partner/in

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

► **Go to 19**  
**Weiter mit 19**

**Registered relationship**

(relationship registered under Australian state or territory laws)

**Eingetragene Lebensgemeinschaft**

(eine gemäß australischen Landes- oder Territorialgesetzen eingetragene Lebensgemeinschaft)

- ☐ Date registered or last reconciled with your partner  
Datum der Registrierung oder der letzten Versöhnung mit Ihrer/Ihrem Partner/in

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

► **Go to 19**  
**Weiter mit 19**

**De facto**

(your relationship is similar to a married couple but you are not married or in a registered relationship)

**Eheähnlich**

(Ihre Beziehung ist mit der eines Ehepaars vergleichbar, aber Sie sind nicht verheiratet oder in einer eingetragenen Lebensgemeinschaft)

- ☐ Date you started your relationship or last reconciled with your partner  
Datum, an dem Sie Ihre Beziehung begonnen oder sich zuletzt mit Ihrer/Ihrem Partner/in versöhnt haben

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

► **Go to 19**  
**Weiter mit 19**

**Separated**

(previously in a marriage, registered or de facto relationship)

**Getrennt**

(zuvor in einer Ehe oder eingetragenen oder eheähnlichen Lebensgemeinschaft)

- ☐ Date of last separation  
Datum der letzten Trennung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

► **Go to 23**  
**Weiter mit 23**

- 18** *Continued*  
*Fortgesetzt*

**Divorced**  
**Geschieden**

- ☐ Date of divorce  
Datum der Scheidung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

► **Go to 23**  
**Weiter mit 23**

**Widowed**

(previously in a marriage, registered or de facto relationship)

- ☐ Date of partner's death  
Datum des Todes der/des Partner/in

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

**Verwitwet**

(zuvor in einer Ehe oder eingetragenen oder eheähnlichen Lebensgemeinschaft)

► **Go to 22**  
**Weiter mit 22**

**Never married or lived with a partner**

**Ledig oder nie mit einem Partner / einer Partnerin zusammen gelebt**

- ☐ **Go to 26**  
**Weiter mit 26**

- 19** Do you live in the same home as your partner?  
Leben Sie in der gleichen Wohnung wie Ihr/e Partner/in?

No ☐ **Go to next question**  
Nein ☐ **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐ **Go to 24**  
Ja ☐ **Weiter mit 24**

- 20** Why are you not living with your partner?  
Warum leben Sie nicht mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin?

Partner's illness ☐  
Krankheit des Partners/der Partnerin

Your illness ☐  
Eigene Krankheit

Partner in prison ☐  
Inhaftierung des Partners/der Partnerin

Partner's employment ☐  
Erwerbstätigkeit des Partners/der Partnerin

Other ☐ Give details below  
Sonstiges ☐ Einzelheiten unten angeben

|              |
|--------------|
| <br><br><br> |
|--------------|

- 21** Period not living with your partner  
Zeitraum, über den Sie von Ihrem Partner/Ihrer Partnerin getrennt leben

|                          | Day/Tag              | Month/Monat              | Year/Jahr                |
|--------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|
| From<br>Von              | <input type="text"/> | <input type="text"/>     | <input type="text"/>     |
| To<br>Bis                | <input type="text"/> | <input type="text"/>     | <input type="text"/>     |
| <b>OR</b><br><b>ODER</b> |                      | Indefinite<br>Unbestimmt | <input type="checkbox"/> |

► **Go to 24**  
**Weiter mit 24**

- 22** Give details about your deceased partner.  
Machen Sie Angaben zu Ihrer/Ihrem verstorbenen Partner/in.

|                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Country where partner died<br>Land, in dem Ihr Partner/Ihre Partnerin verstorben ist |
| <input type="text"/>                                                                 |

► **Go to 26**  
**Weiter mit 26**

- 23** Give details about your former partner.  
Machen Sie Angaben zu Ihrer/Ihrem früheren Partner/in.

|                                                                    |                      |                      |                      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Full name<br>Vollständiger Name                                    |                      |                      |                      |
| <input type="text"/>                                               |                      |                      |                      |
| Date of birth<br>Geburtsdatum                                      | Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/>                                               | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Current address (if known)<br>Derzeitige Anschrift (falls bekannt) |                      |                      |                      |
| <input type="text"/>                                               |                      |                      |                      |
| <input type="text"/>                                               |                      |                      |                      |
| <input type="text"/>                                               |                      |                      |                      |
| Country<br>Land                                                    |                      |                      |                      |
| <input type="text"/>                                               |                      |                      |                      |

► **Go to 26**  
**Weiter mit 26**

- 24** Do you give your partner permission to make enquiries on your behalf with Services Australia?  
Gestatten Sie Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, in Ihrem Namen Anfragen an Services Australia zu richten?

You can change this authority at any time.  
Sie können diese Vollmacht jederzeit ändern.

No ☐  
Nein

Yes ☐  
Ja

- 25** Does your partner give permission for you to make enquiries on their behalf with Services Australia?

Ist Ihr/e Partner/in damit einverstanden, dass Sie in seinem/ihrer Namen bei Services Australia Anfragen stellen?

No ☐  
Nein

Yes ☐  
Ja

- 26** Do you live with anyone else, other than members of your family?

Wohnen Sie mit anderen Personen zusammen, die nicht Familienangehörige sind?

No ☐  
Nein

Yes ☐  
Ja

### Dependent children

### Unterhaltsberechtigte Kinder

- 27** Do you (and/or your partner) have any dependent children or students?

Haben Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) unterhaltsberechtigte Kinder oder Kinder, die Schüler bzw. Studenten sind?

A dependent child is a young person under age 16 or a full-time student under age 22 who is in your care and has limited income. A young person cannot be dependent if they are not studying full-time or are earning income. To get Parenting Payment you must have a dependent child under the age of 14.

Ein unterhaltsberechtigtes Kind ist ein junger Mensch unter dem Alter von 16 Jahren oder ein Vollzeitschüler oder -student unter dem Alter von 22 Jahren, für den Sie sorgen und der nur über beschränkte Einkünfte verfügt. Ein junger Mensch kann nicht unterhaltsberechtigt sein, wenn er nicht Vollzeitschüler oder -student ist oder wenn er ein Einkommen bezieht. Um Anspruch auf Parenting Payment (Elterngeld) zu haben, müssen Sie ein unterhaltsberechtigtes Kind unter dem Alter von 14 Jahren haben.

No ☐ ► **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐ ► Give details on the next page  
Ja Geben Sie die Details auf der nächsten Seite an

**AND**  
**UND**



If any child is in full-time study, you should provide a statement from the educational institution confirming their enrolment.

Befindet sich ein Kind vollzeitleich in der Ausbildung, sollten Sie zur Bestätigung der Anmeldung bzw. Einschreibung eine Bescheinigung des Bildungsinstituts beilegen.

**Child 1**  
**Kind 1**

Family name  
Nachname

First given name  
Erster Vorname

Second given name  
Zweiter Vorname

Has this child ever been known by any other name(s)?  
Hatte das Kind schon einmal einen anderen Namen?

No ☐  
Nein

Yes ☐ List the other names  
Ja Liste der anderen Namen

Gender Male ☐ Female ☐ Other ☐  
Geschlecht Männlich Weiblich Sonstiges

Date of birth Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
Geburtsdatum

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Is the child in full-time study? No ☐ Yes ☐  
Besucht das Kind eine Bildungseinrichtung auf Vollzeitbasis? Nein Ja

Does the child live with you? No ☐ Yes ☐  
Lebt das Kind mit Ihnen? Nein Ja

Has the child lived in Australia with you OR been an Australian resident? No ☐ Yes ☐  
Hat das Kind mit Ihnen in Australien gelebt ODER einen australischen Wohnsitz gehabt? Nein Ja

**Child 2**  
**Kind 2**

Family name  
Nachname

First given name  
Erster Vorname

Second given name  
Zweiter Vorname

Has this child ever been known by any other name(s)?  
Hatte das Kind schon einmal einen anderen Namen?

No ☐  
Nein

Yes ☐ List the other names  
Ja Liste der anderen Namen

Gender Male ☐ Female ☐ Other ☐  
Geschlecht Männlich Weiblich Sonstiges

Date of birth Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
Geburtsdatum

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| Day/Tag              | Month/Monat          | Year/Jahr            |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Is the child in full-time study? No ☐ Yes ☐  
Besucht das Kind eine Bildungseinrichtung auf Vollzeitbasis? Nein Ja

Does the child live with you? No ☐ Yes ☐  
Lebt das Kind mit Ihnen? Nein Ja

Has the child lived in Australia with you OR been an Australian resident? No ☐ Yes ☐  
Hat das Kind mit Ihnen in Australien gelebt ODER einen australischen Wohnsitz gehabt? Nein Ja

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Residence details

### Angaben zu den Wohnzeiten

**Read** this before answering the following questions.

**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächsten Fragen beantworten.



To claim an Australian pension, a period of permanent Australian residence must be proved.

You must have lived in Australia on a long-term basis with a permanent residence visa or as an Australian citizen. Holidays in Australia are not included. Holidays or short trips outside Australia while you were living in Australia are included as part of your residence in Australia.

A list of suitable documents is shown in **PART 1** for proof of identity and proof of residence in Australia. If you have no documents to confirm your residence in Australia a benefit may not be granted.

Provide with your claim certified copies of any documents which verify your residence in Australia.

Zur Beantragung einer australischen Rente muss eine gewisse dauerhafte Wohnzeit in Australien nachgewiesen werden. Sie müssen langfristig mit einem Daueraufenthaltsvisum oder als australischer Staatsbürger in Australien gelebt haben. Urlaube in Australien sind nicht eingeschlossen. Urlaubsaufenthalte in Australien können hier nicht angerechnet werden. Urlaubsreisen oder kurze Aufenthalte außerhalb Australiens, während Sie in Australien wohnhaft waren, zählen zu Ihren Wohnzeiten in Australien.

Eine Liste für den Nachweis Ihrer Identität und Ihrer Wohnzeiten in Australien geeigneter Dokumente finden Sie in **TEIL 1**. Sind Sie nicht in der Lage, Ihre Wohnzeiten in Australien zu belegen, wird Ihnen eventuell keine Rente gewährt. Legen Sie Ihrem Antrag beglaubigte Kopien aller Unterlagen bei, die Ihren Wohnsitz in Australien belegen.

#### You / Sie

**28** What is your country of birth?

In welchem Land wurden Sie geboren?

**29** What are your countries of citizenship or nationality?

Welche Staatsbürgerschaften oder Nationalitäten besitzen Sie?

Australia ☐ Date of grant  
Australien Datum des Erwerbs

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|

Other ☐ List all other countries where you have  
Sonstiges citizenship or nationality.  
Geben Sie alle anderen Länder an, deren  
Staatsangehörigkeit Sie besitzen.

#### Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

**28** What is your country of birth?

In welchem Land wurden Sie geboren?

**29** What are your countries of citizenship or nationality?

Welche Staatsbürgerschaften oder Nationalitäten besitzen Sie?

Australia ☐ Date of grant  
Australien Datum des Erwerbs

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|

Other ☐ List all other countries where you have  
Sonstiges citizenship or nationality.  
Geben Sie alle anderen Länder an, deren  
Staatsangehörigkeit Sie besitzen.

## You / Sie

- 30** Give details of all countries (including Australia) where you have lived since birth.

Geben Sie Einzelheiten aller Länder (einschließlich Australien) an, in denen Sie seit Ihrer Geburt gelebt haben.

'Lived' means where you or your family made your home or spent a long period of time – it does not include places you visited for a holiday.

„Gelebt“ bedeutet, wo Sie oder Ihre Familie gewohnt oder sich langfristig aufgehalten haben – dazu gehören keine Orte, die Sie während eines Urlaubs besuchten.

**1** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**2** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**3** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**4** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**5** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

- 30** Give details of all countries (including Australia) where you have lived since birth.

Geben Sie Einzelheiten aller Länder (einschließlich Australien) an, in denen Sie seit Ihrer Geburt gelebt haben.

'Lived' means where you or your family made your home or spent a long period of time – it does not include places you visited for a holiday.

„Gelebt“ bedeutet, wo Sie oder Ihre Familie gewohnt oder sich langfristig aufgehalten haben – dazu gehören keine Orte, die Sie während eines Urlaubs besuchten.

**1** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**2** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**3** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**4** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**5** Country  
Land

From Von      Day/Tag    Month/Monat    Year/Jahr

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

- 31** For each of the arrivals in, and departures from Australia identified in Question 30, provide the following details.  
Machen Sie für jede der in Frage 30 genannten Einreisen nach und Ausreisen aus Australien die folgenden Angaben.

Be as accurate as possible, even if you can only remember the year you first arrived in Australia.  
Seien Sie so präzise wie möglich, auch wenn Sie sich nur an das Jahr erinnern, in dem Sie zum ersten Mal nach Australien kamen.

|          |                                                                      |         |             |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-----------|
| <b>1</b> | Arrival date<br>Ankunftsdatum                                        | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of arrival<br>Ankunftsort                                      |         |             |           |
|          | Visa details on arrival<br>Einzelheiten Ihres Visums bei der Ankunft |         |             |           |
|          | Visa subclass<br>Unterklasse Ihres Visums                            |         |             |           |
|          | Date visa granted<br>Datum der Visumserteilung                       | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Departure date<br>Ausreisedatum                                      | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of departure<br>Ausreiseort                                    |         |             |           |

|          |                                                                      |         |             |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-----------|
| <b>2</b> | Arrival date<br>Ankunftsdatum                                        | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of arrival<br>Ankunftsort                                      |         |             |           |
|          | Visa details on arrival<br>Einzelheiten Ihres Visums bei der Ankunft |         |             |           |
|          | Visa subclass<br>Unterklasse Ihres Visums                            |         |             |           |
|          | Date visa granted<br>Datum der Visumserteilung                       | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Departure date<br>Ausreisedatum                                      | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of departure<br>Ausreiseort                                    |         |             |           |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

- 31** For each of the arrivals in, and departures from Australia identified in Question 30, provide the following details.  
Machen Sie für jede der in Frage 30 genannten Einreisen nach und Ausreisen aus Australien die folgenden Angaben.

Be as accurate as possible, even if you can only remember the year you first arrived in Australia.  
Seien Sie so präzise wie möglich, auch wenn Sie sich nur an das Jahr erinnern, in dem Sie zum ersten Mal nach Australien kamen.

|          |                                                                      |         |             |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-----------|
| <b>1</b> | Arrival date<br>Ankunftsdatum                                        | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of arrival<br>Ankunftsort                                      |         |             |           |
|          | Visa details on arrival<br>Einzelheiten Ihres Visums bei der Ankunft |         |             |           |
|          | Visa subclass<br>Unterklasse Ihres Visums                            |         |             |           |
|          | Date visa granted<br>Datum der Visumserteilung                       | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Departure date<br>Ausreisedatum                                      | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of departure<br>Ausreiseort                                    |         |             |           |

|          |                                                                      |         |             |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-----------|
| <b>2</b> | Arrival date<br>Ankunftsdatum                                        | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of arrival<br>Ankunftsort                                      |         |             |           |
|          | Visa details on arrival<br>Einzelheiten Ihres Visums bei der Ankunft |         |             |           |
|          | Visa subclass<br>Unterklasse Ihres Visums                            |         |             |           |
|          | Date visa granted<br>Datum der Visumserteilung                       | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Departure date<br>Ausreisedatum                                      | Day/Tag | Month/Monat | Year/Jahr |
|          | Name of ship or airline<br>Name des Schiffs oder der Fluglinie       |         |             |           |
|          | Place of departure<br>Ausreiseort                                    |         |             |           |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

- 32** If we are not able to verify your Australian residence we will need to contact people who knew you in Australia.  
 Wenn wir Ihre australischen Wohnzeiten nicht bestätigen können, müssen wir Personen kontaktieren, die Sie in Australien kannten.

Give the names, addresses and telephone numbers of 3 people, not related to you, who are currently living in Australia and can confirm your residence in Australia.

Geben Sie Namen, Adresse und Telefon von drei Personen an, die nicht mit Ihnen verwandt sind, die zur Zeit in Australien wohnen und die Ihre Wohnzeiten in Australien, wenn notwendig, bestätigen können.

**1** Full name  
Vollständiger Name

Address  
Adresse

  
  


Postcode  
Postleitzahl

Contact phone number  
Telefonnummer

Area code ( )  
Vorwahl

**2** Full name  
Vollständiger Name

Address  
Adresse

  
  


Postcode  
Postleitzahl

Contact phone number  
Telefonnummer

Area code ( )  
Vorwahl

**3** Full name  
Vollständiger Name

Address  
Adresse

  
  


Postcode  
Postleitzahl

Contact phone number  
Telefonnummer

Area code ( )  
Vorwahl

- 32** If we are not able to verify your Australian residence we will need to contact people who knew you in Australia.  
 Wenn wir Ihre australischen Wohnzeiten nicht bestätigen können, müssen wir Personen kontaktieren, die Sie in Australien kannten.

Give the names, addresses and telephone numbers of 3 people, not related to you, who are currently living in Australia and can confirm your residence in Australia.

Geben Sie Namen, Adresse und Telefon von drei Personen an, die nicht mit Ihnen verwandt sind, die zur Zeit in Australien wohnen und die Ihre Wohnzeiten in Australien, wenn notwendig, bestätigen können.

**1** Full name  
Vollständiger Name

Address  
Adresse

  
  


Postcode  
Postleitzahl

Contact phone number  
Telefonnummer

Area code ( )  
Vorwahl

**2** Full name  
Vollständiger Name

Address  
Adresse

  
  


Postcode  
Postleitzahl

Contact phone number  
Telefonnummer

Area code ( )  
Vorwahl

**3** Full name  
Vollständiger Name

Address  
Adresse

  
  


Postcode  
Postleitzahl

Contact phone number  
Telefonnummer

Area code ( )  
Vorwahl

## Bank account details

### Angaben zum Bankkonto

**33 Read** this before answering the following question.

**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

If you are granted an Australian pension, your payment will be issued in local currency to your bank account in Germany every 4 weeks. Note that payments may be subject to fees levied by your bank, and such fees must be paid by you.

You will need to provide details of a bank account that is capable of receiving direct deposit payments before you can receive any payments.

Wenn Ihnen eine australische Rente bewilligt wird, erfolgt die Überweisung Ihrer Zahlung alle 4 Wochen in lokaler Währung auf Ihr Konto in Deutschland. Beachten Sie, dass bei Zahlungen möglicherweise Gebühren von Ihrer Bank erhoben werden, die Sie selbst tragen müssen.

Bevor die entsprechenden Überweisungen ausgeführt werden, benötigen wir Angaben zu einem Konto, auf das Direktüberweisungen vorgenommen werden können.



Provide a copy of a bank statement or other document that shows your bank details including your account details and the name(s) of the account holder(s).

Legen Sie eine Kopie eines Kontoauszugs oder eines anderen Dokuments vor, aus dem Ihre Bankverbindung einschließlich Ihrer Kontodaten und des/der Namen(s) des/der Kontoinhaber(s) hervorgeht.

#### You / Sie

Name of bank – Write the full name of your bank or other financial institution.

Name der Bank – Tragen Sie hier den vollständigen Namen Ihrer Bank oder Ihres Geldinstituts ein.

Name of bank branch – Write the full name of your bank or other financial institution branch.

Name der Bankfiliale – Tragen Sie hier den vollständigen Namen der Filiale Ihrer Bank oder Ihres Geldinstituts ein.

Address of bank branch / Adresse der Zweigstelle

Number/Street / Straße/Hausnummer

Town/City/Postcode / Ort/Stadt/Postleitzahl

Country / Land

GERMANY

SWIFT/BIC

IBAN

D E

Name of account holder – Write the exact name(s) in which your account is held.

Kontoinhabername – Tragen Sie hier den/die genauen Kontoinhabernamen für Ihr Konto ein.

#### Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

Name of bank – Write the full name of your bank or other financial institution.

Name der Bank – Tragen Sie hier den vollständigen Namen Ihrer Bank oder Ihres Geldinstituts ein.

Name of bank branch – Write the full name of your bank or other financial institution branch.

Name der Bankfiliale – Tragen Sie hier den vollständigen Namen der Filiale Ihrer Bank oder Ihres Geldinstituts ein.

Address of bank branch / Adresse der Zweigstelle

Number/Street / Straße/Hausnummer

Town/City/Postcode / Ort/Stadt/Postleitzahl

Country / Land

GERMANY

SWIFT/BIC

IBAN

D E

Name of account holder – Write the exact name(s) in which your account is held.

Kontoinhabername – Tragen Sie hier den/die genauen Kontoinhabernamen für Ihr Konto ein.

## Accommodation Unterkunft

- 34 Which of the following best describes where you live?

Welche der nachfolgenden Beschreibungen trifft am besten auf die Unterkunft zu, in der Sie leben?

In a home you (and/or your partner) own. This includes paying it off (mortgage). ☐ **Go to 35**  
**Weiter mit 35**

In einer Haus, die Ihnen (und/oder Ihrer/Ihrem Partner/in) gehört. Dazu gehört auch die Tilgung (Hypothek).

In a place where you (and/or your partner) pay private rent or board and lodging. ☐ **Go to 49**  
**Weiter mit 49**

An einem Ort, an dem Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) private Miete oder Unterkunft und Verpflegung bezahlen.

In a retirement village. ☐ **Go to 39**  
**Weiter mit 39**

Eine Seniorenwohnanlage.

In accommodation which you (and/or your partner) have the right to use for life (for example, a granny flat). ☐ **Go to 41**  
**Weiter mit 41**

In einer Wohnung, die Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) lebenslang nutzen dürfen (Zum Beispiel, eine Einliegerwohnung).

In a residential aged care home (nursing home or hostel) which provides nursing care. ☐ **Go to 42**  
**Weiter mit 42**

Ein Seniorenpflegeheim (Seniorenheim oder Wohnheim), das Pflegedienstleistungen anbietet.

Other (give details below).  
Andere (Einzelheiten unten angeben).

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

☐ **Go to 49**  
**Weiter mit 49**

## Your principal home Ihr Hauptwohnsitz

- 35 Is the home on a block of land larger than 2 hectares (5 acres)?

Hat das Grundstück, auf dem das Haus steht, eine Fläche von mehr als 2 Hektar (5 Morgen)?

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja

You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

- 36 Does the property that you (and/or your partner) live on have more than one title document?

Hat die Immobilie, in der Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) leben, mehr als eine Eigentumsurkunde?

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja

You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

- 37 Is any part of the home property used for income producing purposes?

Wird irgendein Teil des Wohneigentums für einkommenswirksame Zwecke verwendet?

**Do NOT include** rent from boarders or lodgers.  
**Hier KEINE** Miete von Untermietern und Pensionsgästen **angeben**.

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja

You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

**38** Do you (and/or your partner) have an interest in any other real estate in and/or outside Australia?

Sind Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) an irgendwelchen anderen Immobilien in und/oder außerhalb Australiens beteiligt?

No ☐ **Go to 49**  
Nein ☐ **Weiter mit 49**

Yes ☐ How many other properties in and/or outside Australia do you (and/or your partner) own or have an interest in?

Ja ☐ Wie viele andere Immobilien in und/oder außerhalb Australiens besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) bzw. an wie vielen anderen sind Sie beteiligt?

 You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form for each property. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen für jede Immobilie ein **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

► **Go to 49**  
**Weiter mit 49**

## Retirement village Seniorenwohnanlage

**39** Did you pay an entry contribution for your accommodation in the retirement village?

Haben Sie für Ihre Unterbringung in der Seniorenwohnanlage eine Einstandszahlung geleistet?

No ☐ **Go to next question**  
Nein ☐ **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

How much? Currency  
Wie hoch war diese? Währung

**40** Do you still own your former home?  
Sind Sie noch Eigentümer ihres bisherigen Hauses?

No ☐ **Go to 49**  
Nein ☐ **Weiter mit 49**

Yes ☐  
Ja ☐

 You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

► **Go to 49**  
**Weiter mit 49**

## Life interest

### Lebenslänglicher Nießbrauch

- 41 Did you pay a sum of money and/or transfer any assets to another person in return for this accommodation for life?

Haben Sie als Gegenleistung für diese lebenslange Unterkunft einen Geldbetrag und/oder andere Vermögenswerte an eine andere Person gezahlt oder übereignet?

No ☐ **Go to 49**

Nein **Weiter mit 49**

Yes ☐ Give details below

Ja Einzelheiten unten angeben

Name of person or organisation  
Name der Person oder Organisation

Address  
Anschrift

  
  

Country  
Land

Date paid/transferred  
Zahlungs-/Übereignungsdatum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Amount paid  
Gezahlter Betrag

Currency  
Währung

AND/OR

UND/ODER

What assets were transferred?  
Welche Vermögenswerte wurden übereignet?

Market value of assets  
transferred

Marktwert der  
Vermögenswerte

Currency  
Währung

► **Go to 49**

**Weiter mit 49**

## Residential aged care home

(nursing home or hostel) which provides nursing care

**Seniorenpflegeheim** (Seniorenheim oder Wohnheim), das Pflegedienstleistungen anbietet

- 42 On what date did you move into your accommodation in the nursing home or hostel?

An welchem Datum haben Sie Ihre Unterkunft im Pflegeoder Seniorenheim bezogen?

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

- 43 Do you still own your former home?

Sind Sie noch Eigentümer ihres bisherigen Hauses?

No ☐ **Go to 49**

Nein **Weiter mit 49**

Yes ☐ Go to next question

Ja Weiter zur nächsten Frage

- 44 Do you have a partner?

Haben Sie eine/n Partner/in?

No ☐ **Go to 48**

Nein **Weiter mit 48**

Yes ☐ Go to next question

Ja Weiter zur nächsten Frage

- 45 Does your partner still live in your former home?

Lebt Ihr/e Partner/in noch in Ihrem bisherigen Haus?

No ☐ Go to next question

Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ **Go to 49**

Ja **Weiter mit 49**

- 46 What date did your partner leave your former home?

Zu welchem Datum hat Ihr/e Partner/in Ihr bisheriges Haus verlassen?

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

- 47 Did your partner leave your former home more than 2 years ago?  
Hat Ihr/e Partner/in Ihre frühere Wohnung vor mehr als 2 Jahren verlassen?

No ☐ **Go to 49**  
Nein **Weiter mit 49**

Yes ☐  
Ja

 You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
► **Go to 49**  
**Weiter mit 49**

- 48 Did you leave your former home more than 2 years ago?  
Haben Sie Ihre frühere Wohnung vor mehr als 2 Jahren verlassen?

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja

 You will need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

## Pension-type payments from outside Australia Rentenähnliche Zahlungen von außerhalb Australiens

- 49 Do you (and/or your partner) receive any pension, benefit, allowance or similar payment from outside Australia?  
Erhalten Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) eine Rente, Leistung, Beihilfe oder ähnliche Zahlung von außerhalb Australiens?

### Include:

- payments for retirement or old age
- payments for disability or invalidity
- payments for widowhood or survivorship
- payments for children
- superannuation payments
- payments for war injury
- payments for war service
- payments as a war widow
- war restitution payments
- other pensions, benefits or allowances from outside Australia.

### Anzugeben sind:

- Ruhestandszahlungen oder Altersrente
- Zahlungen wegen Behinderung oder Erwerbsunfähigkeit
- Witwen- bzw. Hinterbliebenenzahlungen
- Zahlungen für Kinder
- Ruhestandsrentenzahlungen
- Zahlungen wegen Kriegsverletzung
- Zahlungen für Kriegsdienst
- Zahlungen für Kriegerwitwen
- Zahlungen als Kriegswiedergutmachung
- Andere Renten, Leistungen und Beihilfen von außerhalb Australiens.

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐ Give details on the next page  
Ja Geben Sie die Details auf der nächsten Seite an

**AND**  
**UND**

 Provide the most recent document showing payment details for each of the pensions, benefits or allowances paid (for example, pension certificate).  
Legen Sie das aktuellste Dokument vor, aus dem die Einzelheiten zu den gezahlten Renten, Leistungen oder Zulagen hervorgehen (Zum Beispiel, Rentenbescheinigung).

**49** *Continued*  
*Fortgesetzt*

|                                                                      |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Type of payment<br>Art der Zahlung                          |                                                                                               |
| <input type="text"/>                                                 |                                                                                               |
| Paid in name of<br>Zahlbar im Namen von                              |                                                                                               |
| <input type="text"/>                                                 |                                                                                               |
| Authority paying it<br>Zahlende Institution                          |                                                                                               |
| <input type="text"/>                                                 |                                                                                               |
| Country paying it<br>Zahlendes Land                                  | Reference number<br>Kundennummer                                                              |
| <input type="text"/>                                                 | <input type="text"/>                                                                          |
| Amount of payment before<br>deductions<br>Zahlungsbetrag vor Abzügen | Currency<br>Währung                                                                           |
| <input type="text"/>                                                 | <input type="text"/>                                                                          |
| How often paid?<br>Zahlungshäufigkeit                                | Received by:<br>Empfänger:                                                                    |
| <input type="text"/>                                                 | You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/><br>Sie    Ihr/e Partner/in |

|                                                                      |                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> Type of payment<br>Art der Zahlung                          |                                                                                               |
| <input type="text"/>                                                 |                                                                                               |
| Paid in name of<br>Zahlbar im Namen von                              |                                                                                               |
| <input type="text"/>                                                 |                                                                                               |
| Authority paying it<br>Zahlende Institution                          |                                                                                               |
| <input type="text"/>                                                 |                                                                                               |
| Country paying it<br>Zahlendes Land                                  | Reference number<br>Kundennummer                                                              |
| <input type="text"/>                                                 | <input type="text"/>                                                                          |
| Amount of payment before<br>deductions<br>Zahlungsbetrag vor Abzügen | Currency<br>Währung                                                                           |
| <input type="text"/>                                                 | <input type="text"/>                                                                          |
| How often paid?<br>Zahlungshäufigkeit                                | Received by:<br>Empfänger:                                                                    |
| <input type="text"/>                                                 | You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/><br>Sie    Ihr/e Partner/in |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**50** Will you (and/or your partner) be claiming any pension, benefit, allowance, superannuation, compensation or similar payment in the next 12 months?  
Werden Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den kommenden 12 Monaten eine Rente, Leistungen, Beihilfen, Ruhestandszahlungen, Ausgleichszahlungen oder vergleichbare Zahlungen beanspruchen?

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

|                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Type of payment<br>Art der Zahlung                                                   |
| <input type="text"/>                                                                          |
| Country claiming from<br>Aus welchem Land                                                     |
| <input type="text"/>                                                                          |
| When are you going to claim?<br>Wann werden Sie diesen Anspruch einfordern?                   |
| Day/Tag Month/Monat Year/Jahr                                                                 |
| <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                |
| Who is claiming this payment?<br>Wer beantragt diese Zahlung?                                 |
| You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/><br>Sie    Ihr/e Partner/in |

|                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> Type of payment<br>Art der Zahlung                                                   |
| <input type="text"/>                                                                          |
| Country claiming from<br>Aus welchem Land                                                     |
| <input type="text"/>                                                                          |
| When are you going to claim?<br>Wann werden Sie diesen Anspruch einfordern?                   |
| Day/Tag Month/Monat Year/Jahr                                                                 |
| <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>                                |
| Who is claiming this payment?<br>Wer beantragt diese Zahlung?                                 |
| You <input type="checkbox"/> Your partner <input type="checkbox"/><br>Sie    Ihr/e Partner/in |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Employment income Arbeitseinkommen

- 51** Are you (and/or your partner) currently paid or expecting to be paid any income from work other than self-employment?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) derzeit oder erwarten Sie in Zukunft irgendwelche Einkünfte aus nichtselbstständiger Erwerbstätigkeit?

**Include** all income before tax and other deductions from:

- wages
- salaries
- bonuses
- additional payments.

**Do not include** self-employment or business income. This will be asked later in the form.

**Anzugeben sind** alle Einkünfte ohne steuerliche und andere Abzüge aus:

- Löhnen
- Gehältern
- Sondervergütungen
- zusätzlichen Zahlungen.

**Nicht anzugeben sind** Einkünfte aus selbständiger Erwerbstätigkeit oder Geschäftseinkommen. Diese Frage wird später im Formblatt gestellt.

No ☐ **Go to 53**  
Nein **Weiter mit 53**

Yes ☐ Give details in the next column  
Ja Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben

**AND  
UND**

 Provide a copy of your most recent payslip(s).  
Legen Sie eine Kopie Ihrer letzten Gehaltsabrechnung(en) vor.

## 51 Continued Fortgesetzt

**1** Person working for this employer  
Person, die für diesen Arbeitgeber arbeitet

You ☐ Your partner ☐  
Sie Ihr/e Partner/in

Name of employer  
Name des Arbeitgebers

Address of employer  
Anschrift des Arbeitgebers

Country  
Land

Job description  
Beschreibung der Beschäftigung

Workplace (if different from your employer's address)  
Arbeitsplatz (falls unterschiedlich zur Adresse des Arbeitgebers)

Is this work:  
Ist diese Beschäftigung:

|                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Full-time <input type="checkbox"/> | Part-time <input type="checkbox"/> |
| Vollzeit                           | Teilzeit                           |
| Seasonal <input type="checkbox"/>  | Casual <input type="checkbox"/>    |
| Saisonarbeit                       | Aushilfe/<br>Gelegenheitsarbeit    |

Hours worked per fortnight  
Anzahl der Arbeitsstunden  
pro vierzehn Tage

per fortnight  
pro vierzehn Tage

Gross amount paid per  
fortnight, before tax and  
other deductions  
Bruttobezüge pro vierzehn  
Tage vor Steuer- und  
anderen Abzügen

per fortnight  
pro vierzehn Tage

Currency  
Währung

Do you plan to stop working soon?  
Beabsichtigen Sie, Ihre Beschäftigung bald aufzugeben?

No ☐ Yes ☐ Date you plan to stop working  
Nein Ja Datum, zu dem Sie die Aufgabe Ihrer  
Beschäftigung planen

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|

**51** *Continued*  
*Fortgesetzt*

**2** Person working for this employer  
Person, die für diesen Arbeitgeber arbeitet

You ☐ Your partner ☐  
Sie Ihr/e Partner/in

Name of employer  
Name des Arbeitgebers

Address of employer  
Anschrift des Arbeitgebers

  
  
  
  
Country  
Land

Job description  
Beschreibung der Beschäftigung

Workplace (if different from your employer's address)  
Arbeitsplatz (falls unterschiedlich zur Adresse des Arbeitgebers)

Is this work:  
Ist diese Beschäftigung:

Full-time ☐ Part-time ☐  
Vollzeit Teilzeit  
Seasonal ☐ Casual ☐  
Saisonarbeit Aushilfe/  
Gelegenheitsarbeit

Hours worked per fortnight  
Anzahl der Arbeitsstunden  
pro vierzehn Tage

 per fortnight  
pro vierzehn Tage

Gross amount paid per  
fortnight, before tax and  
other deductions  
BruttoBezüge pro vierzehn  
Tage vor Steuer-und  
anderen Abzügen

 per fortnight  
pro vierzehn Tage

Currency  
Währung

Do you plan to stop working soon?  
Beabsichtigen Sie, Ihre Beschäftigung bald aufzugeben?

No ☐ Yes ☐ Date you plan to stop working  
Nein Ja Datum, zu dem Sie die Aufgabe Ihrer  
Beschäftigung planen

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

  

If you need more space, provide a separate sheet with  
details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates  
Blatt mit Einzelheiten bei.

**52** Do you (and/or your partner) receive a fringe benefit  
provided by this employer?

Bekommen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) von diesem  
Arbeitgeber Lohnnebenleistungen?

**Fringe benefit** means a benefit you receive as part of  
your employment income but not as a wage or salary  
(for example, use of a car as part of a salary package).  
**Lohnnebenleistungen** sind Leistungen, die Sie als Teil  
Ihrer Erwerbseinkünfte erhalten, jedoch nicht als Lohn  
oder Gehalt (Zum Beispiel, den Gebrauch eines Wagens  
als Teil der Gehaltsvereinbarung).

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Provide documents which indicate the  
type of fringe benefit and its value.  
Ja Legen Sie Unterlagen vor, aus denen  
die Art der Nebenleistung und ihr Wert  
hervorgehen.

- 53** In the last 12 months, have you (and/or your partner) stopped working for any employers (including self-employment)?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den vergangenen 12 Monaten Ihre Beschäftigung bei einem oder mehreren Arbeitgebern beendet (Einschließlich selbstständiger Erwerbstätigkeit)?

No ☐ **Go to 56**  
Nein **Weiter mit 56**

Yes ☐ Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

**AND**  
**UND**



Provide details which confirm you have stopped working for an employer (for example, letter from employer).

Legen Sie Angaben vor, die bestätigen, dass Sie nicht mehr für einen Arbeitgeber tätig sind (Zum Beispiel, ein Schreiben Ihres Arbeitgebers).

**1** Name of employer  
Name des Arbeitgebers

Address of employer  
Anschrift des Arbeitgebers

Country  
Land

Who stopped this work? You ☐ Your partner ☐  
Wer gab diese Tätigkeit auf? Sie Ihr/e Partner/in

Date last worked Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
Datum der letzten Beschäftigung

Date last paid Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
Datum der letzten Bezahlung

- 53** *Continued*  
*Fortgesetzt*

**2** Name of employer  
Name des Arbeitgebers

Address of employer  
Anschrift des Arbeitgebers

Country  
Land

Who stopped this work? You ☐ Your partner ☐  
Wer gab diese Tätigkeit auf? Sie Ihr/e Partner/in

Date last worked Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
Datum der letzten Beschäftigung

Date last paid Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
Datum der letzten Bezahlung

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

- 54** Have you (and/or your partner) received any redundancy payments, in the last 2 years?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den letzten 2 Jahren eine Abfindung erhalten?

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja



Provide details which confirm the redundancy payment (for example, letter from employer).

Legen Sie Angaben vor, die die Abfindung bestätigen (Zum Beispiel, ein Schreiben des Arbeitgebers).

- 55** In the last 12 months, have you (and/or your partner) received any leave entitlement payments?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den letzten 12 Monaten Zahlungen für Urlaubsansprüche erhalten?

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja



Provide details which confirm the leave entitlement payments (for example, letter from employer).

Legen Sie Angaben vor, die die Zahlung des Urlaubsanspruchs bestätigen (Zum Beispiel, Schreiben des Arbeitgebers).

## Household contents

### Hausrat

**56 Read** this before answering the following question.

**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

**Market value** is what you would get if you sold your household contents and personal effects. It is not the replacement or insured value.

#### Household contents include:

- all normal furniture such as soft furnishings (for example, curtains)
- electrical appliances (other than fixtures such as stoves and built-in items)
- antiques and works of art.

#### Personal effects include:

- jewellery for personal use
- hobby collections (for example, stamps, coins).

**Marktwert bedeutet** den theoretischen Verkaufserlös Ihres gewöhnlichen Hausrats sowie der persönlichen Gegenstände. Er ist nicht der Wiederbeschaffungs- oder Versicherungswert.

#### Zum Hausrat zählen:

- alle gewöhnlichen Möbel wie Heimtextilien (Zum Beispiel, Gardinen)
- Elektrogeräte (außer Einbauten wie Herde und Einbauschränke)
- Antiquitäten und Kunstwerke.

#### Zum persönlichen Besitz zählen:

- Schmuck für den persönlichen Gebrauch
- Hobbysammlungen (Zum Beispiel, Briefmarken oder Münzen).

What is your estimate of the net market value of your (and your partner's) normal household contents and personal effects?

Wie hoch schätzen Sie den Netto-Marktwert Ihres üblichen Hausrats und persönlichen Besitzes und den Ihres Partners/Ihrer Partnerin?

Amount  
Summe

Currency  
Währung

## Life insurance policies

### Lebensversicherungspolizen

**57 Do you (and/or your partner) have any life insurance policies that can be cashed in?**

Besitzen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Lebensversicherungspolizen, die zurückgekauft werden können?

**Do NOT include** details of life office or friendly society insurance bonds in this question. You will be asked about these in a later question.

**Machen Sie zu dieser Frage KEINE Angaben** über Obligationen bzw. Rentenwerte von Lebensversicherungsgesellschaften oder Versicherungsvereinen auf Gegenseitigkeit. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No ☐ *Go to next question*  
Nein *Weiter zur nächsten Frage*

Yes ☐ *Give details below*  
Ja *Einzelheiten unten angeben*

#### AND / UND



Provide the policy document and the latest statement for each policy listed below.

Legen Sie das Versicherungsdokument und die letzte Abrechnung für jede der unten aufgeführten Policen vor.

**1** Name of insurance company  
Name der Versicherungsgesellschaft

Policy number  
Policennummer

Surrender value  
Rückkaufwert

Currency  
Währung

Owned by:  
Policeninhaber:

You ☐ Your partner ☐  
Sie Ihr/e Partner/in

**2** Name of insurance company  
Name der Versicherungsgesellschaft

Policy number  
Policennummer

Surrender value  
Rückkaufwert

Currency  
Währung

Owned by:  
Policeninhaber:

You ☐ Your partner ☐  
Sie Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**58** Do you (and/or your partner) receive payments from an income protection policy?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Zahlungen aus einer Einkommensschutzversicherung?

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐  
Ja



Provide the policy document and the latest statement for this policy.

Legen Sie das Versicherungsdokument und die aktuelle Abrechnung für diese Police vor.

**59** Do you (and/or your partner) have any funeral bonds/funeral investments, including a prepaid funeral?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche Bestattungsvorsorgepolice/Sterbegeldversicherungen einschließlich im Voraus bezahlte Bestattungskosten?

\* APIR is a commonly used code for fund managers in Australia to identify individual financial products.

\* APIR ist ein häufig gebrauchter Code für Fondsmanager in Australien, der individuelle finanzielle Produkte identifiziert.

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

**1** Name of company  
Name der Gesellschaft

Name of product  
Name des Produkts

APIR\* code (if known)  
APIR\*-Code (wenn bekannt)

Purchase price including instalments but not interest  
Kaufpreis einschließlich Ratenzahlungen aber ausschließlich Zinsen

Current value  
Aktueller Wert

Currency  
Währung

Your share  
Ihr Anteil

%

Partner's share  
Partner-Anteil

%

**59** Continued  
Fortgesetzt

**2** Name of company  
Name der Gesellschaft

Name of product  
Name des Produkts

APIR\* code (if known)  
APIR\*-Code (wenn bekannt)

Purchase price including instalments but not interest  
Kaufpreis einschließlich Ratenzahlungen aber ausschließlich Zinsen

Current value  
Aktueller Wert

Currency  
Währung

Your share  
Ihr Anteil

%

Partner's share  
Partner-Anteil

%

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**60** Have you (and/or your partner) a contract to have funeral services provided for which an agreed sum has already been paid to the provider or used to buy funeral bonds assigned to the provider?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) einen Bestattungsvorsorgevertrag, unter welchem dem Bestattungsanbieter bereits eine vereinbarte Summe gezahlt oder diese Summe zum Ankauf von dem Anbieter zugewiesenen Bestattungs-Anleihen verwendet wurde?

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐  
Ja



Provide a copy of the contract.  
Legen Sie eine Kopie des Vertrags vor.

## Vehicles Fahrzeuge

- 61** Do you (and/or your partner) own any motor vehicles, boats, caravans or trailers?

Besitzen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin)  
Kraftfahrzeuge, Boote, Wohnwagen oder Anhänger?

**Do NOT include** a vehicle, boat, caravan or trailer in which you live.

**NICHT angeben sind** Fahrzeug, Boot, Wohnwagen oder Anhänger, in dem Sie leben.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

|                                                                           |                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Make<br>(for example, Toyota)<br>Marke<br>(Zum Beispiel, Toyota) | Model<br>(for example, Corolla)<br>Modell<br>(Zum Beispiel, Corolla) |
| <input type="text"/>                                                      | <input type="text"/>                                                 |
| Year<br>Jahr                                                              | Market value<br>Aktueller Marktwert                                  |
| <input type="text"/>                                                      | <input type="text"/>                                                 |
| Amount owing<br>Geschuldeter Betrag                                       | Currency<br>Währung                                                  |
| <input type="text"/>                                                      | <input type="text"/>                                                 |
| Your share<br>Ihr Anteil <input type="text"/> %                           | Partner's share<br>Partner-Anteil <input type="text"/> %             |

|                                                                           |                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> Make<br>(for example, Toyota)<br>Marke<br>(Zum Beispiel, Toyota) | Model<br>(for example, Corolla)<br>Modell<br>(Zum Beispiel, Corolla) |
| <input type="text"/>                                                      | <input type="text"/>                                                 |
| Year<br>Jahr                                                              | Market value<br>Aktueller Marktwert                                  |
| <input type="text"/>                                                      | <input type="text"/>                                                 |
| Amount owing<br>Geschuldeter Betrag                                       | Currency<br>Währung                                                  |
| <input type="text"/>                                                      | <input type="text"/>                                                 |
| Your share<br>Ihr Anteil <input type="text"/> %                           | Partner's share<br>Partner-Anteil <input type="text"/> %             |

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Bank accounts Bankkonten

- 62** Give details of **all** your (and/or your partner's) bank accounts, including term deposits, joint accounts and accounts you hold under any other name, inside and outside Australia.

Detailangaben sämtlicher Bankkonten von Ihnen (und/oder Ihrem/Ihrer Partner/in) einschließlich Festgelder, gemeinsamer Konten und Konten unter anderem Namen innerhalb und außerhalb Australiens.

Include details of account nominated at Question 33.  
Legen Sie Einzelheiten zum Frage 33 angegebenen Konto bei.

|                                                                                             |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Name of institution<br>Name des Geldinstituts                                      |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |
| Type of account (for example, savings, cheque)<br>Kontoart (Zum Beispiel, Spar-, Girokonto) |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |
| Account number<br>Kontonummer                                                               |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |
| Account balance<br>Kontostand                                                               | Currency<br>Währung  |
| <input type="text"/>                                                                        | <input type="text"/> |
| Name of account holder(s)<br>Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber                        |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |

|                                                                                             |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>2</b> Name of institution<br>Name des Geldinstituts                                      |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |
| Type of account (for example, savings, cheque)<br>Kontoart (Zum Beispiel, Spar-, Girokonto) |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |
| Account number<br>Kontonummer                                                               |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |
| Account balance<br>Kontostand                                                               | Currency<br>Währung  |
| <input type="text"/>                                                                        | <input type="text"/> |
| Name of account holder(s)<br>Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber                        |                      |
| <input type="text"/>                                                                        |                      |

**3** Name of institution  
Name des Geldinstituts

Type of account (for example, savings, cheque)  
Kontoart (Zum Beispiel, Spar-, Girokonto)

Account number  
Kontonummer

Account balance  
Kontostand

Currency  
Währung

Name of account holder(s)  
Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber

**4** Name of institution  
Name des Geldinstituts

Type of account (for example, savings, cheque)  
Kontoart (Zum Beispiel, Spar-, Girokonto)

Account number  
Kontonummer

Account balance  
Kontostand

Currency  
Währung

Name of account holder(s)  
Name des Kontoinhabers/der Kontoinhaber

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Bonds and debentures Bonds und Schuldverschreibungen

- 63** Do you (and/or your partner) have any bonds or debentures?  
Besitzen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Bonds oder Schuldverschreibungen?

**Include** investments inside and outside Australia.  
**Do NOT include** friendly society bonds or life insurance bonds. You will be asked about these in a later question.  
**Anzugeben sind** alle Investitionen innerhalb und außerhalb Australiens.  
**NICHT anzugeben sind** Obligationen bzw. Rentenwerte von Lebensversicherungsgesellschaften oder Versicherungsvereinen auf Gegenseitigkeit. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

- No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage
- Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND**  
**UND**

 Provide the latest statement for each investment listed below.  
Legen Sie für jede unten aufgeführte Investition den letzten Kontoauszug vor.

**1** Type of investment  
Art der Investition

Name of company  
Name der Gesellschaft

Current amount invested  
Aktuell investierter Betrag

Currency  
Währung

Your share  
Ihr Anteil

Partner's share  
Partner-Anteil

**2** Type of investment  
Art der Investition

Name of company  
Name der Gesellschaft

Current amount invested  
Aktuell investierter Betrag

Currency  
Währung

Your share  
Ihr Anteil

Partner's share  
Partner-Anteil

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Money on loan Verliehenes Geld

**64** Do you (and/or your partner) have money on loan to another person or organisation?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) einer anderen Person oder Organisation Geld geliehen?

**Include** all loans, whether they are made to family members, other people or organisations or trusts.

**Anzugeben sind** sämtliche Darlehen, gleich ob sie an Familienmitglieder, andere Personen, Organisationen oder Trusts gewährt wurden.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND / UND**

 Provide a document which gives details for each loan (if available).  
Legen Sie ein Dokument mit Einzelheiten zu jedem Darlehen (falls verfügbar) bei.

**1** Who did you lend the money to?  
Wem liehen Sie das Geld?

Date lent/ Verleihdatum  
Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Amount lent  
Verleihsumme

Current balance of loan  
Derzeitige Höhe des Darlehens

Currency  
Währung

Lent by you  
Von Ihnen  
verliehen

%

Lent by your partner  
Von Ihrem Partner/Ihrer  
Partnerin verliehen

%

**2** Who did you lend the money to?  
Wem liehen Sie das Geld?

Date lent/ Verleihdatum  
Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Amount lent  
Verleihsumme

Current balance of loan  
Derzeitige Höhe des Darlehens

Currency  
Währung

Lent by you  
Von Ihnen  
verliehen

%

Lent by your partner  
Von Ihrem Partner/Ihrer  
Partnerin verliehen

%

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Shares Aktien

**65** Do you (and/or your partner) own any shares, options, rights, convertible notes, warrants or other securities LISTED on an Australia Stock Exchange (for example, ASX, NSX, APX or Chi-X)\* or a stock exchange outside Australia?

Besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche Aktien, Wertpapieroptionen, Bezugsrechte, Wandelanleihen, Optionsscheine oder anderweitige an der australischen (Zum Beispiel, ASX, NSX, APX oder Chi-X)\* oder einer ausländischen Börse **NOTIERTE** Wertpapiere?

**Include** shares traded in exempt stock markets.

**Do NOT include:**

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

**Anzugeben sind** auch Aktien, die an Märkten gehandelt werden, die Sonderbedingungen unterliegen.

**NICHT anzugeben sind:**

- verwaltete Investitionen
- mittels Margenkredit erworbene Investitionen.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND / UND**

 Provide the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.  
Fügen Sie für jeden nachstehend aufgeführten Aktienbesitz den aktuellsten Auszug bei.

**1** Name of company  
Name der Gesellschaft

Type of share/investment (for example, ordinary share)  
Art der Aktie/Investition (Zum Beispiel, Stammaktie)

ASX\* code (if known)  
ASX\*-Code (wenn bekannt)

Current market value (if share is NOT listed on the ASX\*)  
Aktueller Marktwert  
(wenn die Aktie NICHT an der ASX\* notiert ist)

Country (if share is NOT listed on the ASX\*)  
Land (wenn NICHT an der ASX\* notiert)

Number of shares or other securities  
Anzahl der Aktien oder Wertpapiere

Your share  
Ihr Anteil

%

Partner's share  
Partner-Anteil

%

**65** *Continued*  
*Fortgesetzt*

|                                                                                                                |                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> Name of company<br>Name der Gesellschaft                                                              |                                                                                                                                 |
|                                                                                                                |                                                                                                                                 |
| Type of share/investment (for example, ordinary share)<br>Art der Aktie/Investition (Zum Beispiel, Stammaktie) |                                                                                                                                 |
|                                                                                                                |                                                                                                                                 |
| ASX* code (if known)<br>ASX*-Code (wenn bekannt)                                                               | Current market value (if share is NOT listed on the ASX*)<br>Aktueller Marktwert (wenn die Aktie NICHT an der ASX* notiert ist) |
|                                                                                                                |                                                                                                                                 |
| Country (if share is NOT listed on the ASX*)<br>Land (wenn NICHT an der ASX* notiert)                          | Number of shares or other securities<br>Anzahl der Aktien oder Wertpapiere                                                      |
|                                                                                                                |                                                                                                                                 |
| Your share<br>Ihr Anteil                                                                                       | Partner's share<br>Partner-Anteil                                                                                               |
| %                                                                                                              | %                                                                                                                               |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**66** Do you (and/or your partner) own any shares, options or rights issued in a PUBLIC company NOT listed on any stock exchange, inside or outside Australia?  
Haben Sie (und/oder Ihr Partner/ Ihre Partnerin) Aktien, Optionen oder Bezugsrechte in ÖFFENTLICHEN Aktiengesellschaften, die NICHT an der australischen oder einer ausländischen Börse zugelassen sind?

**Include** shares traded in exempt stock markets.

**Do NOT include:**

- managed investments
- investments purchased with a margin loan.

**Anzugeben sind** auch Aktien, die an Märkten gehandelt werden, die Sonderbedingungen unterliegen.

**NICHT anzugeben sind:**

- verwaltete Investitionen
- mittels Margenkredit erworbene Investitionen.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND / UND**

 Provide the latest statement(s) detailing your share holding for each share listed below.  
Fügen Sie für jeden nachstehend aufgeführten Aktienbesitz den aktuellsten Auszug bei.

|                                                 |                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1</b> Name of company/ Name der Gesellschaft |                                       |
|                                                 |                                       |
| Type of shares<br>Art der Aktie                 | Number of shares<br>Anzahl der Aktien |
|                                                 |                                       |
| Current market value<br>Aktueller Marktwert     | Currency<br>Währung                   |
|                                                 |                                       |
| Your share<br>Ihr Anteil                        | Partner's share<br>Partner-Anteil     |
| %                                               | %                                     |

|                                                 |                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>2</b> Name of company/ Name der Gesellschaft |                                       |
|                                                 |                                       |
| Type of shares<br>Art der Aktie                 | Number of shares<br>Anzahl der Aktien |
|                                                 |                                       |
| Current market value<br>Aktueller Marktwert     | Currency<br>Währung                   |
|                                                 |                                       |
| Your share<br>Ihr Anteil                        | Partner's share<br>Partner-Anteil     |
| %                                               | %                                     |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Managed investments and superannuation Investmentfonds und private Rentenversicherung

- 67** Do you (and/or your partner) have any managed investments, inside or outside Australia?  
Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) innerhalb oder außerhalb Australiens irgendwelche verwaltete Investitionen?

**Include** investment trusts, personal investment plans, life office and friendly society bonds.

**Do NOT include:**

- life insurance policies or superannuation and rollover investments
- investments purchased with a margin loan.

**Anzugeben sind** Anlagefonds, persönliche Investitionspläne sowie Obligationen bzw. Rentenwerte von Lebensversicherungsgesellschaften und Versicherungsvereinen auf Gegenseitigkeit.

**NICHT angeben sind:**

- Lebensversicherungspolice oder Rentenversicherungsfonds- und Rollover-Investitionen
- mittels Margenkredit erworbene Investitionen.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND  
UND**

 Provide documents which show details for each investment listed below.  
Fügen Sie detaillierte Unterlagen für jede nachstehend aufgeführte Investition bei.

|                                                                                                                                    |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>1</b> Name of company<br>Name der Gesellschaft                                                                                  |                                                    |
| <input type="text"/>                                                                                                               |                                                    |
| Name of product (for example, investment trust)<br>Name des Produkts (Zum Beispiel, Anlagefonds)                                   |                                                    |
| <input type="text"/>                                                                                                               |                                                    |
| Type of product/option (for example, balanced, growth)<br>Produkt-/Optionstyp (Zum Beispiel, Ausrichtung auf Stabilität, Wachstum) |                                                    |
| <input type="text"/>                                                                                                               |                                                    |
| APIR* code (if known)<br>APIR*-Code (wenn bekannt)                                                                                 | Number (if applicable)<br>Anzahl (wenn zutreffend) |
| <input type="text"/>                                                                                                               | <input type="text"/>                               |
| Current market value of investment<br>Aktueller Marktwert der Investition                                                          | Currency<br>Währung                                |
| <input type="text"/>                                                                                                               | <input type="text"/>                               |
| Your share<br>Ihr Anteil                                                                                                           | Partner's share<br>Partner-Anteil                  |
| <input type="text"/> %                                                                                                             | <input type="text"/> %                             |

## 67 Continued Fortgesetzt

|                                                                                                                                    |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>2</b> Name of company<br>Name der Gesellschaft                                                                                  |                                                    |
| <input type="text"/>                                                                                                               |                                                    |
| Name of product (for example, investment trust)<br>Name des Produkts (Zum Beispiel, Anlagefonds)                                   |                                                    |
| <input type="text"/>                                                                                                               |                                                    |
| Type of product/option (for example, balanced, growth)<br>Produkt-/Optionstyp (Zum Beispiel, Ausrichtung auf Stabilität, Wachstum) |                                                    |
| <input type="text"/>                                                                                                               |                                                    |
| APIR* code (if known)<br>APIR*-Code (wenn bekannt)                                                                                 | Number (if applicable)<br>Anzahl (wenn zutreffend) |
| <input type="text"/>                                                                                                               | <input type="text"/>                               |
| Current market value of investment<br>Aktueller Marktwert der Investition                                                          | Currency<br>Währung                                |
| <input type="text"/>                                                                                                               | <input type="text"/>                               |
| Your share<br>Ihr Anteil                                                                                                           | Partner's share<br>Partner-Anteil                  |
| <input type="text"/> %                                                                                                             | <input type="text"/> %                             |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**68** Do you (and/or your partner) own any managed investments or securities purchased with a margin loan?  
Besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche mittels Margenkredit erworbene verwaltete Investitionen oder Wertpapiere?

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND**  
**UND**

 Provide the latest statement detailing your margin loan(s) for each investment.  
Legen Sie für jede Investition den aktuellsten Auszug mit Angabe Ihres/Ihrer Margenkredits/Margenkredite bei.

|                                                                        |                                                    |                                   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> Name of margin loan company<br>Name des Margenkreditvergebers |                                                    |                                   |
| <input type="text"/>                                                   |                                                    |                                   |
| Current portfolio<br>Aktuelles Portfolio                               | APIR* code (if known)<br>APIR*-Code (wenn bekannt) |                                   |
| <input type="text"/>                                                   | <input type="text"/>                               |                                   |
| Current margin loan balance<br>Aktueller Margenkredit-Saldo            | Your share<br>Ihr Anteil                           | Partner's share<br>Partner-Anteil |
| <input type="text"/>                                                   | <input type="text"/> %                             | <input type="text"/> %            |

|                                                                        |                                                    |                                   |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>2</b> Name of margin loan company<br>Name des Margenkreditvergebers |                                                    |                                   |
| <input type="text"/>                                                   |                                                    |                                   |
| Current portfolio<br>Aktuelles Portfolio                               | APIR* code (if known)<br>APIR*-Code (wenn bekannt) |                                   |
| <input type="text"/>                                                   | <input type="text"/>                               |                                   |
| Current margin loan balance<br>Aktueller Margenkredit-Saldo            | Your share<br>Ihr Anteil                           | Partner's share<br>Partner-Anteil |
| <input type="text"/>                                                   | <input type="text"/> %                             | <input type="text"/> %            |

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**69** In the last 12 months, have you (and/or your partner) borrowed an amount which is secured against your home?  
Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) in den vergangenen 12 Monaten einen Kredit aufgenommen, der durch Ihr Haus gesichert ist?

**Include:**

- Home Equity Conversion Loan
- Reverse Equity Mortgage.

**Do NOT include:**

- a mortgage taken out to purchase your home.

**Anzugeben sind:**

- Immobilieneigenkapital-Umschuldungsdarlehen
- Umkehrhypothek.

**NICHT anzugeben sind:**

- eine zum Kauf Ihres Eigenheims aufgenommene Hypothek.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND**  
**UND**

 Provide a copy of the loan agreement or contract.  
Legen Sie eine Kopie der Darlehensvereinbarung oder des Vertrags vor.

Name of the organisation agreement entered into with  
Name der Organisation, mit der Sie den Vertrag schlossen

Address of the organisation  
Anschrift der Organisation

  
  
  
  


Country  
Land

Entered into by: You ☐ Your partner ☐  
Vertrag geschlossen von: Ihnen Ihr/Ihrer/Ihrer Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

**70 Read** this before answering the following question.

**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

**YOU** should answer this question **ONLY** if you (and/or your partner) are Age Pension age or claiming Age Pension.

**SIE** sollten diese Frage **NUR** beantworten, wenn Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) das Altersrentenalter erreicht haben oder die Altersrente in Anspruch nehmen.

Do you (and/or your partner) have any money invested in Australian superannuation where the fund is still in accumulation phase and not paying a pension?

Haben Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Geld in einen australischen Superannuation-Rentenfonds investiert, wo der Fonds aber noch in der Akkumulationsphase ist und keine Rente auszahlt?

**Include:**

- superannuation funds such as retail, industry, corporate or employer and public sector
- retirement savings accounts
- any money held in a Self Managed Superannuation Fund (SMSF) and Small APRA Fund (SAF) if the funds are complying.

**Anzugeben sind:**

- Superannuation-Rentenfonds wie Zum Beispiel, Privatanleger-, Branchen-, Unternehmens- oder Arbeitgeberfonds und staatliche Fonds
- Altersvorsorge-Sparkonten
- Gelder in einem selbstverwalteten Rentenversicherungsfonds (SMSF) und einem kleinen APRA-Fonds (SAF), sofern die Fonds den anwendbaren Bedingungen entsprechen.

No ☐ **Go to next question**  
Nein ☐ **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐ **Give details in the next column**  
Ja ☐ **Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben**

**AND**  
**UND**



Provide the latest statement for each superannuation investment. If you have a SMSF or SAF, provide the financial returns and member statement for the fund.

Legen Sie die aktuelle Abrechnung für jede Altersvorsorgeanlage vor. Wenn Sie über einen SMSF oder SAF verfügen, legen Sie die Finanzberichte und die Mitgliedererklärung für den Fonds vor.

**70 Continued**

**Fortgesetzt**

**1** Name of institution/fund manager  
Name der Institution/Fondsverwaltung

Name of fund  
Name des Fonds

Product reference number  
Produkt-Referenznummer

Current market value  
Aktueller Marktwert

Date of joining/investment  
Datum des Beitritts/  
der Investition

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Currency  
Währung

Owned by:  
Policeninhaber:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

**2** Name of institution/fund manager  
Name der Institution/Fondsverwaltung

Name of fund  
Name des Fonds

Product reference number  
Produkt-Referenznummer

Current market value  
Aktueller Marktwert

Date of joining/investment  
Datum des Beitritts/  
der Investition

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Currency  
Währung

Owned by:  
Policeninhaber:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Income stream products Einkommensströme

**71 Read** this before answering the following question.

**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

An **income stream** is a regular series of payments which may be made for a lifetime or fixed period by a financial institution or employer subject to Australian prudential regulations.

Where the income stream is from a country other than Australia it will be assessed differently than if it were from a source inside Australia.

**An income stream may be payable by:**

- a financial institution
- a retirement savings account
- a superannuation fund
- a Self Managed Superannuation Fund (SMSF)
- a Small APRA Fund (SAF).

**Types of income streams include:**

- account-based pension (also known as allocated pension)
- market-linked pension (also known as term allocated pension)
- annuities
- defined benefit pension (for example, ComSuper pension, State Super pension)
- superannuation pension (non-defined benefit).

**Einkommensströme** sind regelmäßige Zahlungen, welche lebenslänglich oder für einen bestimmten Zeitraum von einem Geldinstitut oder einem Arbeitgeber nach australischen versicherungsaufsichtsrechtlichen Vorschriften gemacht werden.

Wenn die regelmäßigen Zahlungen nicht aus Australien, sondern aus einem anderen Land stammen, werden diese anders behandelt, als wenn sie aus einer australischen Quelle stammen.

**Ein Einkommensstrom kann auszahlbar sein von:**

- einer Finanzinstitution,
- einem Altersvorsorge-Sparkonto
- einem Superannuation-Fonds,
- einem selbst verwalteten Superannuation-Fonds (SMSF),
- einem kleinen APRA-Fonds (SAF).

**Es gibt folgende Arten von Einkommensströmen:**

- „account-based pension“ (ein flexibler Entnahmeplan, auch „allocated pension“ genannt)
- „market-linked pension“ (eine marktgebundene Rente, auch „term allocated pension“ genannt)
- Jahresrenten
- Rente mit definierter Leistung (Zum Beispiel, ComSuper-Rente, State-Super-Rente)
- Superannuation-Rente (ohne definierte Leistung).

## 71 Continued Fortgesetzt

Do you (and/or your partner) receive income from any income stream products?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Einkünfte aus irgendwelchen Einkommensprodukten?

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

### AND / UND



You (and/or your partner) will need to return a **Details of income stream product (SA330)** form or a similar schedule, for each Australian income stream product. The form or similar schedule must be completed by your product provider or the trustee of the Self Managed Superannuation Fund (SMSF) or Small APRA Fund (SAF) or the SMSF administrator.

If you do not have this form, go to our website **servicesaustralia.gov.au/forms** Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) müssen für jedes australische Einkommensstromprodukt ein Formular „**Details of income stream product (SA330)**“ (Angaben zum Einkommensprodukt) oder ein ähnliches Formular einreichen. Das Formblatt oder eine ähnliche Aufstellung muss von Ihrem Produkthanbieter, dem Treuhänder des selbst verwalteten Superannuation- Rentenfonds (Self Managed Superannuation Fund / SMSF) oder kleinen APRA-Fonds (Small APRA Funds/ SAF) oder vom SMSF-Verwalter ausgefüllt werden.

Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter **servicesaustralia.gov.au/forms**

Name of product provider/SMSF/SAF  
Name des Produkthanbieters/SMSF/SAF

Type of income stream / Art des Einkommensstroms

Product reference  
number  
Produkt-  
Referenznummer

Commencement date  
Beginndatum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Owned by:  
Policeninhaber:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Other investments Andere Investitionen

- 72** Do you (and/or your partner) have any money invested in, or do you receive income from, any other investments not declared elsewhere on this form?

Haben Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Geldanlagen in, oder bekommen Sie Einkünfte aus, anderen Investitionen irgendeiner Art, die sonst nirgends in diesem Formblatt angegeben sind?

**Include** all investments inside and outside Australia not declared elsewhere on this form.

**Do NOT include** private trusts, private companies or businesses. You will be asked about these in later questions.

**Anzugeben sind** alle Investitionen innerhalb und außerhalb Australiens, die Sie in diesem Formblatt noch nicht erwähnt haben.

**NICHT anzugeben sind** private Treuhandgesellschaften, privatrechtliche Unternehmen oder Geschäfte. Diese werden in späteren Fragen gesondert behandelt.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**AND  
UND**

 Provide documents which show details for each investment listed below.  
Fügen Sie detaillierte Unterlagen für jede nachstehend aufgeführte Investition bei.

Name of investment  
Name der Investition

Name of organisation/company  
Name der Organisation/Gesellschaft

Current value of investment  
Aktueller Wert der Investition

Income received in last 12 months  
In den letzten 12 Monaten erhaltene Einkünfte

Currency  
Währung

Your share  
Ihr Anteil

Partner's share  
Partner-Anteil

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Gifting Schenkungen

- 73** In the last 5 years, have you (and/or your partner) given away, sold for less than their value, or surrendered a right to, any cash, assets, property or income?

Haben Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) während der letzten 5 Jahre Bargeld, Vermögen, Immobilien oder Einkünfte verschenkt bzw. Ihren Anspruch darauf abgetreten oder sie unter Wert verkauft?

**Include** forgiven loans and shares in private companies.

**Anzugeben sind** erlassene Darlehen und Anteile an privatwirtschaftlichen Unternehmen.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

What you gave away or sold for less than its value (for example, money, car, second home, land, farm)  
Was haben Sie verschenkt oder unter Wert verkauft (Zum Beispiel, Geld, Auto, zweites Haus, Grundstück, landw. Betrieb)

Date given or sold  
Schenkungs- bzw.  
Verkaufsdatum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

What it was worth  
Marktwert

Amount you received  
for the item

Für den Gegenstand  
erhaltener Betrag

Currency  
Währung

Gift made by  
Geschenk von

You  %  
Sie  %

Your partner  %  
Ihr/e Partner/in  %

Was this gift to a Special Disability Trust (SDT)?

No ☐ Yes ☐  
Nein ☐ Ja ☐

War dies eine Schenkung an einen Special Disability Trust (SDT), d. h. an Treuhandvermögen zugunsten einer Person mit einer Behinderung?

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Money from boarders and lodgers Geldbezüge von Pensionsgästen und Untermietern

- 74** Do you (and/or your partner) receive money from any boarders or lodgers living with you?  
Bekommen Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Geld von Pensionsgästen oder Untermietern, die bei Ihnen wohnen?

**Include** boarders or lodgers who live with you or in accommodation at the property you live in (for example, granny flat).

**Do NOT include** family members (for example, son, daughter, parent).

**Anzugeben sind** Pensionsgäste, die bei Ihnen oder in Unterkünften in der Immobilie, in der Sie leben, wohnen (Zum Beispiel, Einliegerwohnung).

**NICHT anzugeben sind** Familienmitglieder (Zum Beispiel, Sohn, Tochter, Elternteil).

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**1** Name of boarder or lodger  
Name des Pensionsgastes oder Untermieters

Relationship to you (for example, friend, cousin)  
Verhältnis zu Ihnen (Zum Beispiel, Freund, Vetter)

Number of meals you provide each day  
Anzahl der pro Tag von Ihnen bereitgestellten Mahlzeiten

Amount paid for board or lodging  
Betrag, der für Unterkunft und/oder Verpflegung bezahlt wird

each day  
pro Tag

Currency  
Währung

How often paid  
Wie oft erfolgt die Zahlung

Date boarder or lodger started paying  
Seit wann zahlt der Pensionsgast oder Untermieter

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

## 74 Continued Fortgesetzt

**2** Name of boarder or lodger  
Name des Pensionsgastes oder Untermieters

Relationship to you (for example, friend, cousin)  
Verhältnis zu Ihnen (Zum Beispiel, Freund, Vetter)

Number of meals you provide each day  
Anzahl der pro Tag von Ihnen bereitgestellten Mahlzeiten

Amount paid for board or lodging  
Betrag, der für Unterkunft und/oder Verpflegung bezahlt wird

each day  
pro Tag

Currency  
Währung

How often paid  
Wie oft erfolgt die Zahlung

Date boarder or lodger started paying  
Seit wann zahlt der Pensionsgast oder Untermieter

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

If you need more space, provide a separate sheet with details.  
Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Australian Government Payments Zahlungen der australischen Regierung

- 75** Do you (and/or your partner) receive payments from Australian Government sources other than Centrelink income support payments?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Zahlungen vom australischen Staat, abgesehen von Centrelink-Sozialhilfeleistungen?

For example, an Australian Service or Veterans payment.  
Zum Beispiel eine Zahlung des Australian Service oder für Veteranen.

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

### AND / UND

 Provide a letter or other document(s) that shows the reference number and details for each payment (other than payments made by us).

Legen Sie ein Schreiben oder ein anderes Dokument vor, aus dem die Referenznummer und die Einzelheiten jeder Zahlung hervorgehen (mit Ausnahme der von uns geleisteten Zahlungen).

### 1 Type of payment / Art der Zahlung

Who pays it / Wer zahlt den Betrag

Reference number  
(if known)  
Kundennummer  
(wenn bekannt)

Date commenced (if known)  
Beginndatum (falls bekannt)

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Paid to: You ☐ Your partner ☐  
Empfänger: Sie Ihr/e Partner/in

### 2 Type of payment / Art der Zahlung

Who pays it / Wer zahlt den Betrag

Reference number  
(if known)  
Kundennummer  
(wenn bekannt)

Date commenced (if known)  
Beginndatum (falls bekannt)

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Paid to: You ☐ Your partner ☐  
Empfänger: Sie Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Lump sum payment Einmalzahlung, Pauschalbetrag, Abfindungszahlung

- 76** In the last 12 months, have you (and/or your partner) received a lump sum payment that is not declared elsewhere on this form?

Haben Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) während der letzten 12 Monate eine Einmalzahlung erhalten, die nirgendwo sonst auf diesem Formular angegeben ist?

**Do NOT include** compensation, insurance or damages lump sum payments. You will be asked about these in a later question.

**NICHT anzugeben sind** Ausgleichs-, Versicherungs- oder Schadensersatz-Abfindungen. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No ☐ Go to next question  
Nein Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja Einzelheiten unten angeben

### 1 Type of lump sum / Art der Einmalzahlung

Amount paid  
Gezahlter Betrag

Currency  
Währung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Date paid  
Auszahlungsdatum

Payment received by: You ☐ Your partner ☐  
Wer erhielt die Zahlung: Sie Ihr/e Partner/in

### 2 Type of lump sum / Art der Einmalzahlung

Amount paid  
Gezahlter Betrag

Currency  
Währung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Date paid  
Auszahlungsdatum

Payment received by: You ☐ Your partner ☐  
Wer erhielt die Zahlung: Sie Ihr/e Partner/in

### 3 Type of lump sum / Art der Einmalzahlung

Amount paid  
Gezahlter Betrag

Currency  
Währung

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Date paid  
Auszahlungsdatum

Payment received by: You ☐ Your partner ☐  
Wer erhielt die Zahlung: Sie Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Other payments Andere Zahlungen

- 77** Do you (and/or your partner) receive any income from other sources, not previously mentioned on this form?  
Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) Einkommen aus anderen Quellen, die in diesem Formblatt bisher noch nicht erwähnt wurden?

**Include** income from:

- gratuities
- other government departments (for example, study allowance, War Widow's/Service Pension)
- match or sporting payments
- other payments made from inside or outside Australia
- any other income you have not included elsewhere on this form.

**Note:** Income includes any payment in kind, such as non-monetary payments for services.

**Do NOT include** compensation or damages payments. You will be asked about these in a later question.

**Anzugeben sind** Einkünfte aus:

- Zuwendungen
- Zahlungen von anderen Behörden (Zum Beispiel, Studienbeihilfe, Kriegerwitwen-/Kriegsrente)
- Spiel- oder Sportgeldern
- anderen innerhalb oder außerhalb Australiens geleisteten Zahlungen
- Zahlungen aus irgendeiner anderen Quelle, die Sie nirgendwo in diesem Formblatt angegeben haben.

**Hinweis:** Einschließlich Zahlungen in Sachwerten, zum Beispiel bargeldloses Entgelt für Dienstleistungen.

**NICHT anzugeben sind** Ausgleichs- oder Schadensersatzzahlungen. Diese werden in einer späteren Frage gesondert behandelt.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details in the next column  
Ja ☐ Einzelheiten in der nächsten Spalte angeben

**AND  
UND**



Provide documents which show details of other payments (for example, statement from other government departments).

Legen Sie Unterlagen vor, aus denen Einzelheiten zu anderen Zahlungen hervorgehen (Zum Beispiel, Bescheinigungen von anderen Behörden).

## 77 Continued Fortgesetzt

**1** Type of payment  
Art der Zahlung

Who pays it  
Wer zahlt den Betrag

Amount received before  
tax and other deductions

Erhaltener Betrag vor  
Steuer und anderen Abzügen

Currency  
Währung



How often paid  
Zahlungshäufigkeit

If part of amount is for  
children – how much  
Wenn ein Teil dieses Betrages  
für Kinder ist, wieviel



Paid to:  
Empfänger:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

**2** Type of payment  
Art der Zahlung

Who pays it  
Wer zahlt den Betrag

Amount received before  
tax and other deductions

Erhaltener Betrag vor  
Steuer und anderen Abzügen

Currency  
Währung



How often paid  
Zahlungshäufigkeit

If part of amount is for  
children – how much  
Wenn ein Teil dieses Betrages  
für Kinder ist, wieviel



Paid to:  
Empfänger:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Cash holdings Bargeldbestände

- 78** Do you (and/or your partner) have any cash holdings?  
Besitzen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) irgendwelche Bargeldbestände?

**Include** notes and coins you have in a safety deposit box, or you are holding instead of putting it into a bank account, or someone else is looking after for you.

**Do NOT include** cash you have for shopping and other day to day expenses.

**Anzugeben sind** Geldscheine und Münzen, die Sie, anstatt sie auf ein Bankkonto einzuzahlen, in Ihrem Besitz haben oder in einem Schließfach aufbewahren bzw. einer anderen Person zur Aufbewahrung übergeben haben.

**NICHT anzugeben** ist Bargeld, das Sie zum Einkaufen und zu anderen täglichen Aufwendungen benötigen.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Total amount<br>Gesamtbetrag | Currency<br>Währung               |
| <input type="text"/>         | <input type="text"/>              |
| Your share<br>Ihr Anteil     | Partner's share<br>Partner-Anteil |
| <input type="text"/> %       | <input type="text"/> %            |

## Compensation Ausgleichszahlung und Schadensersatz

- 79** Are you (and/or your partner) receiving or entitled to claim an insurance payout, damages, or compensation (if made wholly or partly in respect of lost earnings or lost capacity to earn resulting from personal injury)?

Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) eine Ausgleichs-, Versicherungs- oder Schadensersatzzahlung, oder haben Sie darauf einen Anspruch (falls vollständig oder teilweise im Hinblick auf Verdienstausschlag oder Erwerbsunfähigkeit durch eine persönliche Erkrankung gefordert)?

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐  You will need to complete and return a **Compensation and damages (Mod C)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms) Sie müssen das **Compensation and damages (Mod C)**-Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

## Private trust/private company/business Private Treuhandgesellschaft/privatrechtliches Unternehmen/Geschäft

- 80** Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private trust?

Sind oder waren Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) an einer privaten Treuhandgesellschaft beteiligt?

You may be, or have been:

- a trustee
- an appointor
- a beneficiary

or have:

- made a loan to a private trust
- made a gift of cash, assets, or private property to a private trust in the last 5 years
- relinquished control of a private trust in the last 5 years
- a private annuity
- a life interest
- an interest in a deceased estate.

Eventuell sind bzw. waren Sie:

- ein Treuhänder
- ein Ernennender
- ein Begünstigter

Oder Sie:

- gaben einer privaten Treuhandgesellschaft ein Darlehen
- schenkten einer privaten Treuhandgesellschaft in den vergangenen 5 Jahren Bargeld, Vermögenswerte oder Privateigentum
- die Kontrolle über einen privaten Fonds in den letzten 5 Jahren abgegeben
- haben eine Privatrente
- haben ein lebenslangliches Nießbrauchsrecht
- haben Anspruch auf einen Nachlass.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐  You will need to complete and return a **Private Trust (Mod PT)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms) Sie müssen das **Private Trust (Mod PT)**-Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

**81** Are, or have you (and/or your partner), been involved in a private company?

Sind oder waren Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) an einer privaten Gesellschaft beteiligt?

You may be, or have been:

- a director
- a shareholder

or have:

- made a loan to a private company
- transferred shares in a private company in the last 5 years
- made a gift of cash, assets or property to a private company in the last 5 years.

Eventuell sind bzw. waren Sie:

- ein Direktor
- ein Gesellschafter/Aktionär

Oder Sie:

- gaben einem privatrechtlichen Unternehmen ein Darlehen
- in den letzten 5 Jahren Anteile an einem Privatunternehmen übertragen
- schenkten einem privatrechtlichen Unternehmen in den vergangenen 5 Jahren Bargeld, Vermögenswerte oder Privateigentum.

No ☐ *Go to next question*  
Nein ☐ *Weiter zur nächsten Frage*

Yes ☐  
Ja ☐

 You will need to complete and return a **Private Company (Mod PC)** form. If you do not have this form, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Private Company (Mod PC)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie dieses Formblatt nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

**82** Are you (and/or your partner) involved in any type of business?

Sind Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) an irgendeinem Geschäft beteiligt?

**Include:**

- farming
- self-employed
- sole trader
- partnership
- subcontractor.

**Anzugeben sind:**

- Landwirtschaft
- selbstständige Tätigkeit
- Einzelunternehmen
- Teilhaber einer Personengesellschaft
- Tätigkeit als Subunternehmer.

No ☐ *Go to next question*  
Nein ☐ *Weiter zur nächsten Frage*

Yes ☐  
Ja ☐

 You will need to complete and return a **Business details (Mod F)** form. If the business owns real estate you will also need to complete and return a **Real estate details (Mod R)** form for each property. If you do not have these forms, go to our website [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)  
Sie müssen das **Business details (Mod F)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Wenn das Unternehmen Immobilien besitzt, müssen Sie außerdem für jede Immobilie das **Real estate details (Mod R)**- Formblatt ausfüllen und beifügen. Sollten Sie diese Formblätter nicht zur Hand haben, besuchen Sie unsere Webseite unter [servicesaustralia.gov.au/forms](https://servicesaustralia.gov.au/forms)

## Other assets

### Andere Vermögenswerte

- 83** Do you (and/or your partner) own or partly own any other assets not previously mentioned on this form?

Sind Sie (und/oder Ihr Partner/Ihre Partnerin) Eigentümer oder Miteigentümer von Vermögenswerten, die nicht bereits in diesem Formular angegeben sind?

Continued  
Fortgesetzt

**Include** assets inside or outside Australia.

**Anzugeben sind** Vermögenswerte innerhalb oder außerhalb Australiens.

No ☐ Go to next question

Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below

Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

**1** Description of asset  
Beschreibung des Vermögenswerts

Current market value  
Aktueller Marktwert

Currency  
Währung

Asset owned by:  
Eigentümer:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

**2** Description of asset  
Beschreibung des Vermögenswerts

Current market value  
Aktueller Marktwert

Currency  
Währung

Asset owned by:  
Eigentümer:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

**3** Description of asset  
Beschreibung des Vermögenswerts

Current market value  
Aktueller Marktwert

Currency  
Währung

Asset owned by:  
Eigentümer:

You ☐  
Sie

Your partner ☐  
Ihr/e Partner/in

If you need more space, provide a separate sheet with details.

Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie ein separates Blatt mit Einzelheiten bei.

## Person permitted to enquire Zur Nachfrage berechtigte Person

**Read** this before answering the following question.

**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

Completing this section allows a person to make enquires ONLY, not to change your personal details or receive payments from Services Australia. If you wish a person to receive payments or change your personal details on your behalf, you will have to complete an **Authorising a person or organisation to enquire or act on your behalf (AUS221)** form. This form can be downloaded from **servicesaustralia.gov.au/forms** or contact Services Australia.

Indem Sie diesen Abschnitt ausfüllen, ermöglichen Sie es einer anderen Person NUR Anfragen zu stellen, nicht Ihre persönlichen Angaben zu ändern oder Zahlungen von Services Australia zu beziehen. Wenn Sie möchten, dass eine andere Person in Ihrem Namen Zahlungen entgegennehmen oder Ihre persönlichen Angaben ändern darf, müssen Sie Formblatt **Authorising a person or organisation to enquire or act on your behalf (AUS221)** ausfüllen. Dieses Formblatt können Sie unter **servicesaustralia.gov.au/forms** herunterladen, oder setzen Sie sich mit Services Australia in Verbindung.

### You / Sie

**84** Do you wish to nominate a person other than your partner to make enquiries on your behalf with Services Australia?

- You do not have to nominate a person to enquire.
- The person you nominate to enquire on your behalf can be living in Australia.
- You can change this arrangement at any time.

Möchten Sie eine andere Person als Ihre/Ihren Partner/ in benennen, die in Ihrem Namen Anfragen an Services Australia richtet?

- Sie sind nicht verpflichtet, einen Bevollmächtigten zu ernennen.
- Die Person, die Sie als Bevollmächtigten ernennen, darf in Australien wohnen.
- Sie können jederzeit den Bevollmächtigten wechseln.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

Person's full name  
Name des Bevollmächtigten

Person's date of birth  
Geburtsdatum der Person

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Person's relationship to you  
Beziehung der Person zu Ihnen

Person's address  
Adresse des Bevollmächtigten

Country  
Land

### Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

**84** Do you wish to nominate a person other than your partner to make enquiries on your behalf with Services Australia?

- You do not have to nominate a person to enquire.
- The person you nominate to enquire on your behalf can be living in Australia.
- You can change this arrangement at any time.

Möchten Sie eine andere Person als Ihre/Ihren Partner/ in benennen, die in Ihrem Namen Anfragen an Services Australia richtet?

- Sie sind nicht verpflichtet, einen Bevollmächtigten zu ernennen.
- Die Person, die Sie als Bevollmächtigten ernennen, darf in Australien wohnen.
- Sie können jederzeit den Bevollmächtigten wechseln.

No ☐ Go to next question  
Nein ☐ Weiter zur nächsten Frage

Yes ☐ Give details below  
Ja ☐ Einzelheiten unten angeben

Person's full name  
Name des Bevollmächtigten

Person's date of birth  
Geburtsdatum der Person

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

Person's relationship to you  
Beziehung der Person zu Ihnen

Person's address  
Adresse des Bevollmächtigten

Country  
Land

## You / Sie

### 84 *Continued* *Fortgesetzt*

Person's contact phone number  
Kontakt-Telefonnummer der Person

Country ( ) Area code ( )  
Land Vorwahl

Person's email  
E-Mail-Adresse der Person

Person's preferred language when dealing with Services  
Australia  
Bevorzugte Sprache der Person im Umgang mit Services  
Australia

Period of authorisation  
Bevollmächtigungszeitraum

Indefinite ☐ *Go to next question*  
Unbestimmt *Weiter zur nächsten Frage*

Set period ☐ Give details below  
Festgesetzter Einzelheiten unten angeben  
Zeitraum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
From Von

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
To Bis

## Your partner / Ihr Partner/Ihre Partnerin

### 84 *Continued* *Fortgesetzt*

Person's contact phone number  
Kontakt-Telefonnummer der Person

Country ( ) Area code ( )  
Land Vorwahl

Person's email  
E-Mail-Adresse der Person

Person's preferred language when dealing with Services  
Australia  
Bevorzugte Sprache der Person im Umgang mit Services  
Australia

Period of authorisation  
Bevollmächtigungszeitraum

Indefinite ☐ *Go to next question*  
Unbestimmt *Weiter zur nächsten Frage*

Set period ☐ Give details below  
Festgesetzter Einzelheiten unten angeben  
Zeitraum

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
From Von

Day/Tag Month/Monat Year/Jahr  
To Bis

## Other information

### Sonstige Informationen

- 85** Are you (and/or your partner) claiming Age Pension or Disability Support Pension?  
Beziehen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) eine Alters- oder Invalidenrente?

No ☐ **Go to 87**  
Nein **Weiter mit 87**

Yes ☐ **Go to next question**  
Ja **Weiter zur nächsten Frage**

- 86** **Read** this before answering the following question.  
**Lesen** Sie die folgenden Informationen, ehe Sie die nächste Frage beantworten.

Age Pension (blind) or Disability Support Pension (blind) may be paid if you are legally blind. For our purposes this means that your visual acuity:

- after correction by suitable lenses, is less than 6/60 on the Snellen Scale in both eyes, OR
- has a field of vision constricted to 10 degrees or less of arc around central fixation in the better eye irrespective of corrected visual acuity (equivalent to 1/100 white test object), OR
- has a combination of visual defects resulting in the same degree of visual impairment as that occurring in the above points.

Age Pension (blind) or Disability Support Pension (blind) may be paid at a higher rate than Age Pension or Disability Support Pension, depending on your circumstances.

Eine Altersrente (für Blinde) oder Invalidenrente (für Blinde) kann gezahlt werden, wenn Sie gesetzlich blind sind. Für unsere Zwecke bedeutet dies für Ihre Sehschärfe:

- Ihre Sehschärfe nach Korrektur durch geeignete Linsen auf beiden Augen weniger als 6/60 auf der Snellen-Skala beträgt ODER
- Ihr Sichtfeld auf einen Bogen von 10 Grad oder weniger um die zentrale Fixation im besseren Auge eingeschränkt ist, ungeachtet der korrigierten Sehschärfe (entsprechend 1/100 bei weißem Prüfobjekt), ODER
- Ihre Sehkraft durch verschiedene Sehfehler eingeschränkt ist, die zur selben Beeinträchtigung führen, wie sie in den beiden aufgeführten Punkten beschrieben ist.

Die Altersrente (für Blinde) oder die Invalidenrente (für Blinde) kann je nach Ihrer Situation zu einem höheren Satz als die Altersrente oder die Invalidenrente gezahlt werden.

## 86 Continued Fortgesetzt

Do you (and/or your partner) meet the definition of legal blindness as stated on this page?

Erfüllen Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) die Definition der gesetzlichen Blindheit wie auf dieser Seite angegeben?

No ☐ **Go to next question**  
Nein **Weiter zur nächsten Frage**

Yes ☐  
Ja



Provide an ophthalmologist report confirming that you (and/or your partner) meet the Australian definition of legal blindness as stated on this page.

Legen Sie ein augenärztliches Gutachten vor, in dem bestätigt wird, dass Sie (und/oder Ihr/e Partner/in) die australische Definition der gesetzlichen Blindheit erfüllen, wie auf dieser Seite angegeben.

Continued ►  
Fortgesetzt

## Checklist Prüfliste

**87** Use this checklist to remind you which documents you must provide.

If you are not sure, check the question to see if you need to provide the documents.

Anhand dieser Checkliste können Sie feststellen, welche Unterlagen Sie vorlegen müssen.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, prüfen Sie die Frage, ob Sie die Unterlagen vorlegen müssen.

Where you are asked to supply original documents, supply only original documents.

In some circumstances, copies of documents may be accepted, as detailed in the below checklist.

Wenn Sie aufgefordert werden, Originaldokumente vorzulegen, reichen Sie nur Originaldokumente ein.

Unter bestimmten Umständen können auch Kopien von Dokumenten akzeptiert werden, wie in der nachstehenden Checkliste aufgeführt.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | You<br>Sie               | Your<br>partner<br>Ihr/e<br>Partner/in |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| Certified copies of proof of birth<br>(as required for you at <b>question 7</b> )<br>(as required for your partner, if they are claiming Age Pension or Disability Support Pension, at <b>question 7</b> )<br>Beglaubigte Kopien des Geburtsnachweises (wie in <b>Frage 7</b> für Sie erforderlich) (wie in <b>Frage 7</b> für Ihre/Ihren Partner/in erforderlich, wenn diese/r eine Alters- oder Invalidenrente beantragt) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Statement from educational institution confirming child is in full-time study<br>(If you answered Yes at <b>question 27</b> )<br>Bescheinigung der Bildungseinrichtung, dass das Kind ein Vollzeitstudium absolviert<br>(Wenn Sie <b>Frage 27</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Certified copies of proof of residence in Australia<br>Beglaubigte Kopien des Nachweises des Wohnsitzes in Australien                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Bank account details for payments<br>(As required at <b>question 33</b> )<br>Bankverbindung für Zahlungen (gemäß <b>Frage 33</b> )                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| <b>Real estate details (Mod R) form</b><br>(If you answered Yes at <b>questions 35, 36, 37, 38, 40, 47, 48</b> or <b>82</b> )<br>Formblatt <b>Real estate details (Mod R)</b><br>(Wenn Sie <b>Frage 35, 36, 37, 38, 40, 47, 48</b> oder <b>82</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |

## 87 Continued Fortgesetzt

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | You<br>Sie               | Your<br>partner<br>Ihr/e<br>Partner/in |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| The most recent document showing payment details for each of the pensions, benefits or allowances paid (for example, pension certificate)<br>(If you answered Yes at <b>question 49</b> )<br>Das letzte Dokument, aus dem die Einzelheiten der gezahlten Renten, Leistungen oder Zulagen hervorgehen (Zum Beispiel, Rentenbescheinigung)<br>(Wenn Sie <b>Frage 49</b> mit Ja beantwortet haben) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Most recent payslip(s)<br>(If you answered Yes at <b>question 51</b> )<br>Die letzte(n) Lohn- bzw. Gehaltsabrechnung(en)<br>(Wenn Sie <b>Frage 51</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Documents which show details of fringe benefits<br>(If you answered Yes at <b>question 52</b> )<br>Dokumente, welche die Lohnnebenleistungen belegen<br>(Wenn Sie <b>Frage 52</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Documents which confirm you have stopped working for an employer<br>(If you answered Yes at <b>question 53</b> )<br>Dokumente, die bestätigen, dass Sie nicht mehr für einen Arbeitgeber arbeiten<br>(Wenn Sie <b>Frage 53</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Documents which confirm details of redundancy payments<br>(If you answered Yes at <b>question 54</b> )<br>Dokumente, die genaue Angaben über Abfindungszahlungen enthalten<br>(Wenn Sie <b>Frage 54</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Documents which confirm details of leave entitlement payments<br>(If you answered Yes at <b>question 55</b> )<br>Dokumente, die genaue Angaben über Ausgleichszahlungen für Resturlaubsansprüche enthalten<br>(Wenn Sie <b>Frage 55</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest insurance policy documents and latest statements<br>(If you answered Yes at <b>question 57</b> )<br>Die letzten Versicherungsdokumente und Auszüge<br>(Wenn Sie <b>Frage 57</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |

87 *Continued*  
*Fortgesetzt*

|                                                                                                                                                                                                                                      | You<br>Sie               | Your<br>partner<br>Ihr/e<br>Partner/in |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| Income protection policy documents and latest statements<br>(If you answered Yes at <b>question 58</b> )<br>Einkommensschutzversicherungs-Dokumente und aktuellste Auszüge<br>(Wenn Sie <b>Frage 58</b> mit Ja beantwortet haben)    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Copy of contract<br>(If you answered Yes at <b>question 60</b> )<br>Kopie des Vertrages<br>(Wenn Sie <b>Frage 60</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest statements for bonds and debentures<br>(If you answered Yes at <b>question 63</b> )<br>Die letzten Auszüge für Obligationen bzw. Rentenwerte und Schuldverschreibungen<br>(Wenn Sie <b>Frage 63</b> mit Ja beantwortet haben) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Loan contract and latest statements<br>(If you answered Yes at <b>question 64</b> )<br>Darlehensvertrag und aktuelle Auszüge<br>(Wenn Sie <b>Frage 64</b> mit Ja beantwortet haben)                                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest statements for shares LISTED on a stock exchange<br>(If you answered Yes at <b>question 65</b> )<br>Die letzten Auszüge für börsennotierte Aktien<br>(Wenn Sie <b>Frage 65</b> mit Ja beantwortet haben)                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest statements for shares NOT listed on a stock exchange<br>(If you answered Yes at <b>question 66</b> )<br>Die letzten Auszüge für NICHT börsennotierte Aktien<br>(Wenn Sie <b>Frage 66</b> mit Ja beantwortet haben)            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Documents which show details of managed investments<br>(If you answered Yes at <b>question 67</b> )<br>Dokumente, die genaue Angaben über Investmentfonds enthalten<br>(Wenn Sie <b>Frage 67</b> mit Ja beantwortet haben)           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest statement for margin loans for each investment<br>(If you answered Yes at <b>question 68</b> )<br>Aktuellste Auszüge von Margenkrediten für jede Investition<br>(Wenn Sie <b>Frage 68</b> mit Ja beantwortet haben)           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |

87 *Continued*  
*Fortgesetzt*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | You<br>Sie               | Your<br>partner<br>Ihr/e<br>Partner/in |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| Copy of the loan agreement or contract<br>(If you answered Yes at <b>question 69</b> )<br>Kopie der Darlehensvereinbarung oder des Darlehensvertrags<br>(Wenn Sie <b>Frage 69</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest statements for approved deposit funds, deferred annuities, rollover funds and superannuation funds, tax returns and member's statements for SMSF and SAF funds<br>(If you answered Yes at <b>question 70</b> )<br>Aktuellste Auszüge für zugelassene Einlagenfonds, aufgeschobene Jahresrenten, Rollover-Fonds und Superannuation-Rentenfonds, Steuererklärungen und Finanzabschlüsse/-berichte und Auszüge für das jeweilige SMSF- und SAF-Fondsmitglied.<br>(Wenn Sie <b>Frage 70</b> mit Ja beantwortet haben) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Latest schedules for income stream products or a <b>Details of income stream product (SA330)</b> form<br>(If you answered Yes at <b>question 71</b> )<br>Die aktuellsten Informationsaufstellungen für Einkommensstromprodukte oder ein <b>Details of income stream product (SA330)</b> Formblatt<br>(Wenn Sie <b>Frage 71</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Documents which show details of other investments<br>(If you answered Yes at <b>question 72</b> )<br>Dokumente, welche andere Investitionen belegen<br>(Wenn Sie <b>Frage 72</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| A letter or other document(s) that shows the reference number and details for each payment (other than payments made by us)<br>(If you answered Yes at <b>question 75</b> )<br>Einen Brief oder andere(s) Dokument(e) bei, die für jede Zahlung (abgesehen von Zahlungen durch uns) die Referenznummer und Einzelheiten aufführen.<br>(Wenn Sie <b>Frage 75</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | You<br>Sie               | Your<br>partner<br>Ihr/e<br>Partner/in |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|
| Documents which show details of other payments (for example, statement from other government departments)<br>(If you answered Yes at <b>question 77</b> )<br>Dokumente, aus denen Einzelheiten über andere Zahlungen hervorgehen<br>(Zum Beispiel, Bescheinigungen anderer Behörden)<br>(Wenn Sie <b>Frage 77</b> mit Ja beantwortet haben) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| <b>Compensation and damages (Mod C)</b> form<br>(If you answered Yes at <b>question 79</b> )<br>Formblatt <b>Compensation and damages (Mod C)</b><br>(Wenn Sie <b>Frage 79</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| <b>Private Trust (Mod PT)</b> form<br>(If you answered Yes at <b>question 80</b> )<br>Formblatt <b>Private Trust (Mod PT)</b><br>(Wenn Sie <b>Frage 80</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| <b>Private Company (Mod PC)</b> form<br>(If you answered Yes at <b>question 81</b> )<br>Formblatt <b>Private Company (Mod PC)</b><br>(Wenn Sie <b>Frage 81</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| <b>Business details (Mod F)</b> form<br>(If you answered Yes at <b>question 82</b> )<br>Formblatt <b>Business details (Mod F)</b><br>(Wenn Sie <b>Frage 82</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |
| Ophthalmologist report<br>(If you answered Yes at <b>question 86</b> )<br>Bericht des Augenarztes<br>(Wenn Sie <b>Frage 86</b> mit Ja beantwortet haben)                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>               |

*Continued* ►  
*Fortgesetzt*

**88 You (and your partner) need to read this**  
**Sie (und Ihr/e Partner/in) müssen den folgenden**  
**Abschnitt lesen**

**Privacy and your personal information**

The privacy and security of your personal information is important to us, and is protected by law. We collect this information so we can process and manage your applications and payments, and provide services to you. We only share your information with other parties where you have agreed, or where the law allows or requires it. For more information, go to

[servicesaustralia.gov.au/privacypolicy](https://servicesaustralia.gov.au/privacypolicy)

**Datenschutz und Ihre personenbezogenen Informationen**

Der Schutz und die Sicherheit Ihrer persönlichen Daten sind uns wichtig und auch gesetzlich geschützt. Wir sammeln diese Informationen, damit wir Ihre Anträge und Zahlungen bearbeiten und verwalten und Ihnen Dienstleistungen anbieten können. Wir geben Ihre Informationen nur dann an andere Parteien weiter, wenn Sie zugestimmt haben oder wenn das Gesetz es erlaubt oder erfordert. Weitere Informationen finden Sie unter [servicesaustralia.gov.au/privacypolicy](https://servicesaustralia.gov.au/privacypolicy)

**Declaration**  
**Erklärung**

**89 Declaration**

**I declare that:**

- I have read and I understand the 'Your rights' and 'Your obligations' sections in **PART 1** of this claim.
- the information I have given on this form is complete and correct.

**I authorise:**

- Services Australia to make enquiries necessary to establish my correct entitlement to pension or allowance.
- the German Pension Insurance Fund to release any information or evidence in its possession which relates or could relate to my application for pension.

**I understand that:**

- I must return all supporting documents at the same time as I lodge my claim form. If I do not return all documents, my claim may not be accepted. The only exception will be if I am waiting for medical evidence or other documents from a third party.
- giving false or misleading information is a serious offence.

**89 Continued**  
**Fortgesetzt**

**Erklärung**

**Ich erkläre, dass:**

- ich die Abschnitte „Ihre Rechte“ und „Ihre Pflichten“ im **TEIL 1** dieses Formulars gelesen habe und verstehe.
- die von mir in diesem Formular gemachten Angaben sind vollständig und richtig.

**Ich ermächtige:**

- Services Australia, notwendige Erkundigungen durchzuführen, um meinen korrekten Anspruch auf eine Rente oder einen Zuschuss festzustellen.
- die Träger der Deutschen Rentenversicherung, die in ihrem Besitz befindliche Angaben und Nachweise, die meinen Antrag betreffen oder betreffen könnten, zur Verfügung zu stellen.

**Ich verstehe, dass:**

- ich alle entsprechenden Belegdokumente gleichzeitig mit meinem Antragsformular einreichen muss. Wenn ich nicht alle Dokumente einreiche, kann es sein, dass mein Antrag nicht akzeptiert wird. Die einzige Ausnahme ist, wenn ich auf einen medizinischen Nachweis oder andere Unterlagen von Dritten warte.
- die wissentliche Angabe falscher oder irreführender Informationen eine schwere Gesetzesverletzung darstellt.

Your signature  
Unterschrift des Antragstellers



Date  
Datum  
Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

Your partner's signature  
Unterschrift des Partners/der Partnerin



Date  
Datum  
Day/Tag Month/Monat Year/Jahr

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

## What to do now Was Sie jetzt tun müssen

- 1 **Keep the Notes for claiming Australian Pension (PART 1)** for your future reference.
- 2 Check that all required questions are answered and that all forms are signed and dated.

**Important Note:** You must return **all** supporting documents at the same time you lodge this form. If you do not return all documents, your claim may not be accepted. The only exception will be if you are waiting for medical evidence or other documents from a third party.

You can return forms and any supporting documents:

- **online** (excluding identity documents) using your Centrelink online account. For more information, go to **servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs**
- **in person** at an office of your local German pension fund.
- **by post** to your local German pension fund office.
- **by post** to Services Australia:

SERVICES AUSTRALIA  
CENTRELINK INTERNATIONAL SERVICES  
PO BOX 7809  
CANBERRA BC ACT 2610  
AUSTRALIA

While you can lodge your form direct with us, lodging with your local German pension fund office will normally make it easier and faster for you to receive a decision on your claim.

If you lodge with your local German pension fund, they will copy original documents for you and return them to you. Your local German pension fund office will forward all forms and supporting documents to Services Australia.

If you send original documents to us, we will make copies and return the original documents to you.

The claim form does not need to be copied. If you do copy the claim form, make sure you keep a copy, not the original.

If you need advice call us direct (free of charge) on **0800 1802 482** between 8 am and 5 pm (Hobart Time), Monday to Friday. This service may not be available from all locations in Germany. If this service is not available call us in Australia on **+61 3 6222 3455**.

**Bewahren Sie** diese **Hinweise zur Beantragung einer australischen Rente (TEIL 1)** zur künftigen Verwendung auf.

Vergewissern Sie sich, dass alle Fragen beantwortet und alle Formblätter unterschrieben und datiert sind.

**Wichtiger Hinweis:** Reichen Sie **alle** erforderlichen Unterlagen gleichzeitig mit diesem Formular ein. Wenn Sie nicht alle Dokumente einreichen, kann es sein, dass Ihr Antrag nicht akzeptiert wird. Die einzige Ausnahme ist, wenn Sie auf medizinische Nachweise oder andere Unterlagen von Dritten warten.

Sie können Formblätter und jegliche Belegdokumente zurückschicken an:

- **online** (ausgenommen Ausweisdokumente) über Ihr Centrelink-Online-Konto. Informationen dazu, entnehmen der Seite **servicesaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs**
- **persönlich** in einer Geschäftsstelle Ihres örtlichen deutschen Rentenversicherungsträgers.
- **auf dem postweg** an die Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung.
- **auf dem postweg** an Services Australia:

SERVICES AUSTRALIA  
CENTRELINK INTERNATIONAL SERVICES  
PO BOX 7809  
CANBERRA BC ACT 2610  
AUSTRALIA

Sie können zwar Ihr Formblatt direkt an uns schicken, aber normalerweise erleichtern und beschleunigen Sie die Antragsentscheidung, wenn Sie es bei Ihrer Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung einreichen.

Wenn Sie sich an Ihren örtlichen deutschen Rentenversicherungsträger wenden, kopiert dieser die Originalunterlagen für Sie und sendet sie an Sie zurück. Ihre Ortsgeschäftsstelle der Deutschen Rentenversicherung wird alle Formulare und Belegdokumente an Services Australia senden.

Wenn Sie uns Originaldokumente senden, werden wir sie kopieren und die Originaldokumente an Sie zurückschicken.

Das Antragsformular muss nicht kopiert werden. Sollten Sie das Antragsformular kopieren, achten Sie darauf, dass Sie eine Kopie behalten und nicht das Original.

Wenn Sie Rat benötigen sollten, kontaktieren Sie uns montags bis freitags von 8:00 bis 17:00 Uhr (Ortszeit Hobart) direkt (gebührenfrei) unter der Nummer **0800 1802 482**. Es ist möglich, dass dieser Service nicht von allen Orten Deutschlands aus erreichbar ist. Rufen Sie uns unter **+61 3 6222 3455** an, wenn dieser Service nicht erreichbar ist.